Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

★ Thiên-tai : Nạn lụt lại đe dọa miền Tây ? ★ Quân-sự : Mỹ bắt đầu rút quân khỏi Thái sau khi rút bớt ở Âu.
★ An-ninh : có tiếng súng nổ ở đường Nguyễn-cảnh-Chân ★ An-giê-ri : đầu phiếu tháng lợi nhưng nội bộ xung đột trầm trọng.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — Số 2.258
Giá 2 đồng

Ngôn-Luận

Nhật báo thông tin nghị luận hữu ích của mọi gia đình
Chủ Nhiệm và Chủ Bút : HỒ-ANH
Điện-thoại 25.596 — Hộp thư số 6
Tòa-Soạn và Trị-Sự : 86 đường Lê-Lai — Sài Gòn

NGÀY THỨ BA 3-7-1962
2 tháng Sáu (Âm-lịch)

QUAN ĐIỂM

Về việc sửa đổi quy chế liên lạc HÀNH PHÁP — LẬP PHÁP

Mấy năm nay, có mấy lần Quốc Hội thảo luận về những văn đề có liên quan tới sự hoạt động của các cơ quan hành Hành Pháp thì thường thường là có nhiều lời phát biểu ý kiến của các ủy viên bầu bộ các cơ quan hành pháp liên hệ gửi chính. Dư luận hoang mang, hoặc là hoài nghi giá trị những lời tuyên bố của các vị dân biểu, hoặc là hoài nghi thiện chí của các cơ quan hành pháp. Mới đây công lại vì lời phát biểu ý kiến của một vị dân biểu liên quan tới sự hoạt động của một cơ quan hành pháp mà gây thành một cuộc tranh luận gay gắt giữa hai tờ báo.

Nguyên do chính đã đưa tới sự hiểu lầm, có đôi khi gây thành những dư luận đáng tiếc, chỉ là vì theo quy chế hiện hành, Hành pháp và Lập pháp chỉ liên lạc gián tiếp với nhau bằng giấy tờ, ngoại trừ trường hợp một năm một lần, vào khóa họp đầu. Tổng Thống tới Quốc Hội đọc thông điệp kiểm điểm hoạt động đã qua và hoạch định những hoạt động sắp tới. Sự trực tiếp đối thoại công có những trong mặt phạm vi thâu hẹp, như các vị Bộ Trưởng hiện diện trong các phiên họp của Ủy Ban Quốc Hội. Các vị Bộ Trưởng và các vị phụ tá Tổng Thống không bao giờ ra trước điền đàn Quốc Hội để trực tiếp giải đáp các thắc mắc, mình vào các ý kiến do các dân biểu nêu lên, để giải quyết dứt khoát vấn đề ngay lúc đó.

Trên nguyên tắc, theo Tổng Thống Chế, chỉ có Tổng Thống mới là vị đại diện chính thức có đầy đủ thẩm quyền của Hành pháp ; các Bộ Trưởng chỉ là phụ tá của Tổng Thống và chỉ chịu trách nhiệm trước Tổng Thống chứ không chịu trách nhiệm trước Quốc Hội. Vì vậy, chỉ có Tổng Thống mới có đầy đủ thẩm quyền tuyên bố trí điền đàn Quốc Hội. Nhưng cũng theo nguyên tắc, Tổng Thống có quyền ủy thác quyền hành của mình cho các vị phụ tá, như trong trường hợp trực tiếp giải đáp thắc mắc, mình các các ý kiến của các dân biểu nêu lên trước điền đàn Quốc-Hội. Điều này không phải là điều mới mẻ đối với chế độ Tổng Thống tại các nước dân chủ như nước Mỹ chẳng hạn.

Sự bất tiện của quy chế liên lạc Hành Pháp — Lập Pháp, Ngôn Luận cũng đã đề cập nhiều lần đòi hỏi sửa đổi trong đầu nhiệm kỳ

(Xem tiếp trang 4)

Nền trung lập Lào đã được bảo đảm ?

MỸ RÚT QUÂN RA KHỎI THÁI - LAN

- Đông - Đức làm dữ sau khi Mỹ tỏ ý cầu hòa
- Người Anh muốn Trung-Hoa bỏ Kim - Môn Mã - Tổ

Nội bộ An-giê-ri xung đột trầm trọng

lãnh tụ Ben Bella phải chạy trốn

TUYNI. — Như tin đã loan báo trước ngày chính thức độc lập, nội bộ An giê ri xung đột trầm trọng. Hai phe chính trị và quân sự chống đối nhau kịch liệt. Hai trong ba vị tự lãnh văn bị cết chức đã bỏ trốn. Ben Bella lãnh tụ vẫn bị truy đuổi,

Xem tiếp G trang 4

Mỹ bắt đầu rút quân ra khỏi Thái Lan

HOA THỊNH ĐỐN (AP). — Hôm chủ nhựt, bộ quốc phòng Mỹ loan báo rằng 1.000 thủy binh lục chiến Mỹ phái qua Thái Lan để phòng cộng quân vượt qua biên giới Lào—Thái hiện đã được lịnh trở về nước chiến hạm của họ.

Tổng thống Kennedy đã cho phép bộ trật thoái và có thể cho phép triệt thoái nhiều thủy binh lục chiến nữa, tùy theo tình hình biến chuyển.

Các thủy binh lục chiến này được gởi tới Thái lan từ tháng Năm để tăng cường 2.000 binh sĩ Mỹ đang theo dưới ở đó trong khuôn khổ Liên phòng Đông Nam Á. Bộ quốc phòng không nói gì tới các binh sĩ này.

Mỹ rút bớt quân ở Âu Cộng Sản lại làm dự

LUECHOW (UPI). — Người ta hay tin đêm thứ sáu vừa qua, chừng 100 cảnh binh biên phòng Đông Đức đã tấu công một nhóm nhân viên quan thuế Tây Đức ở biên giới giữa hai miền.

Theo lời nhà chức trách Tây Đức cảnh binh Đông Đức đã nổ súng bắn vào một đội quan thuế Tây Đức đang đi tuần khi đội này không chịu tuân lời bọn Đông Đức yêu cầu bỏ tới khỏi khu vực tuần tiễu.

Đây là vụ nổ súng quan trọng đầu tiên sau khi Mỹ quyết định rút bớt quân khỏi Âu Châu.

Phái đoàn Hoàng tộc Lào viếng Thái

VỌNG CÁC (AP). — Hôm chủ nhựt tờ « Bangkok World » loan báo rằng một phái đoàn hoàng tộc Lào do Đông Cung thái tử Vong Savang cầm đầu, sẽ viếng thăm Thái Lan không giờ tháng này, để dự lễ hỏa táng một hoàng thân Thái Lan.

Cam Bốt vẫn đọa đầm

NAM VANG (AFP). — Trong một thông cáo công bố hôm nay, chánh phủ Cam bốt phản đối một tuyên ngôn của cho tướng Kittikachorn, phó thủ tướng kiêm bộ trưởng quốc phòng Thái Lan nói rằng quân đội Trung cộng đã vào Cam bốt.

Cam Bốt nói rằng nếu Cam Bốt có kêu gọi quân đội ngoại quốc giúp đỡ thì Thái Lan cũng không có quyền can

Xem tiếp Q trang 4

TẠI TỈNH BÌNH - ĐỊNH

trên 600 V. C. bị loại khỏi vòng chiến

QUI NHƠN. — Theo tin chính thức của nhà cầm quyền tỉnh Bình Định, từ 1-1-1962 đến 21-6-1962, lực lượng Quân đội Cộng Hòa, Bảo An và Dân Vệ tỉnh Bình Định đã lập được thành tích diệt Cộng như sau :

— Bắn tử thương 369 tên Việt Cộng, trong số đó có một Tỉnh Ủy viên Việt Cộng, hai Huyện ủy, một Đội đội trưởng, một Trung đội trưởng.

— Bắt trọng thương 40 tên ; bắt sống 78 tên ; tiếp đón 110 Việt Cộng trở về xuất thú ; tịch thu 2 súng cối, 2 trong lưu, 7 súng lớn

Xem tiếp C trang 4

LỊCH-SỬ VÀ Ý-NGHĨA

Ngày Song - Thất

Từ đó năm nay, ngày Song Thất đã trở nên ngày lịch sử đối với dân tộc Việt Nam, vì ngày 7 tháng 7 năm 1954 là ngày Phái Chi Sĩ Ngô Đình Diệm về nước chấp chánh, ngày khởi đầu cuộc cách mạng giải phóng dân tộc để giải phóng cho người Việt Nam qua khỏi nước nhà ở vào tình trạng trường chung vô vọng.

Thật vậy, về phương diện chính trị, vào năm 1954 Việt Nam là một Quốc gia độc lập nên quay lưng, lành thế bị chia cắt vẫn thống nhất bề dọc dọc.

Theo bản hiệp định Elsesr ký giữa Bảo Đại và Tổng Thống Pháp ngày 8-3-1949, Việt Nam là một Quốc gia độc lập trong khối Liên hiệp Pháp. Nhưng vì ở trong khối Liên Hiệp nên chủ quyền của Việt-Nam bị hạn chế rất nhiều.

Về mặt ngoại giao, dường là ngoại giao của Việt-Nam phải tùy theo đường lối ngoại giao của khối Liên Hiệp Pháp. Do đó, nước ta không thể có một chính sách đối ngoại độc lập.

Về mặt lập pháp, tuy chính phủ có quyền ban hành luật lệ, nhưng luật sau muốn được áp dụng đối với người Pháp tại Việt Nam cần phải được sự thỏa hiệp của Cao Ủy Pháp.

Về mặt tư pháp, các Tòa án Quốc gia không có thẩm quyền đối với Pháp kiều và các người ngoại quốc được đồng đẳng như người Pháp, và

Xem tiếp V trang 4

ĐỒNG BÀO AN-GIANG LO NGẠI

NẠN LỤT TÁI DIỄN ?

Năm nay nước lên sớm hơn, cao hơn và chảy xiết hơn năm ngoái

AN GIANG. — Suốt hai tuần nay, đồng bào trong tỉnh An-giang đã xôn xao bàn tán về rất là ngại nước lên sớm năm nay, sẽ bằng hoặc cao hơn và sớm hơn năm rồi.

Cần cứ theo chiều gió và kinh nghiệm qua những năm nước lớn, người ta cho rằng năm nay nước gió Nam thổi rất mạnh, thì ít nước xông cũng sẽ lên cao.

Lại có tin đồn rằng, nước xông Cửu Long ở Cái Mítra xuống mấy tuần nay lại « Chum » (tiếng Miên gọi là « Pro Chum ») nghĩa là bị đọi ít ở đường.

Có lẽ đúng vậy vì, người ta được biết, năm mưa năm nay ở Cao Miên thường có mưa to gió lớn, tất nhiên nước phải đổng lại nên tuông đã đắc ra sông Cửu Long. Cho nên nước xông Cửu-Long chảy xiết rất mạnh.

Theo thương lệ, hàng năm từ ngày mồng 5 tháng 5 ta trở đi thì nước mới quay, không còn phải bớt 2 con nước lớn rồng suối, ngược xức và mực nước chỉ lên chút lớn mà thôi, mà cho đến tháng 7 ta trở tháng 8 dương lịch nước mới bắt đầu lên. Trái lại, năm nay sớm hơn mọi năm ngày đầu tháng 5 ta, nước đã quay chảy mạnh và bắt đầu lên. Theo sự đo hồi năng của chúng tôi, tính từ chiều 30-6-62 tại Ausgang nước xông sông Cửu Long đã vượt lên đầng 1 thước 80 S. so năm ngoái, cùng ngày năy tháng năy, mực nước chỉ cao có 1 thước 34 (thay hơn 2 tấc 6).

Như vậy, nếu từ nay nước xông sông từ lên và lên mãi ngoài là lo ngại rằng năm nay nước sẽ ngập xóm hơn và cao cao hơn năm rồi. (1) Tin vậy người ta cũng hy vọng và chờ xem con nước Rong rầm tháng 8 nay, nếu nước xông vẫn giữ được mực thước bình thường thì không có gì đáng e ngại nữa !

Xem tiếp D trang 4

Quý bạn và các em đã hài lòng với PHỤ-TRANG NGÔN-LUẬN hoàn toàn đổi mới SỐ 119
Chắc chắn sẽ hài lòng hơn VỚI
PHỤ TRANG NGÔN-LUẬN
BÉ NGÔN BÉ LUẬN
SỐ 113 RA NGÀY 7-7-69
THÊM NHIỀU CỐ GẮNG
NGOÀI 6 truyện bằng tranh,
có thêm nhiều tranh về nhiều truyện thần thoại có tích vui bổ ích.
Giá vẫn 2 đồng

Ông Trần-văn-Sơn Dân biểu đơn vị 7 Sàigòn

VỪA TỪ TRẦN

SÀIGÒN. — Ông Trần-văn-Sơn, Dân biểu đơn vị 7 Sàigòn vừa từ trần hồm chủ nhật tại Lưu Hành viện gần mấy Tân bắt đầu Dao biểu đã được đưa tại Long Hải về chôn riêng ở đường Trần Quốc Toản Chợ lớn.

Theo thân quyến ông ho biết ông Sơn bị mắc bệnh đau ruột lâu

Xem tiếp P trang 4

NGƯỜI TỰ TRỌNG KHÔNG ĐỌC BÁO MƯỢN

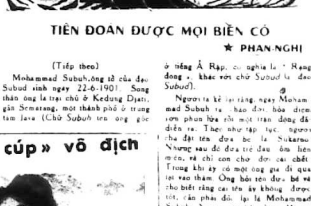
Đại - Tướng Pháp từng dự chiến ở VN

vừa tự sát

BA LÊ (Reuter, AFP). — Đại tướng René Delaunay, chánh án tòa án quân sự Pháp, mới đánh đã tự tử tối hôm qua tại nhà riêng ở Vô ông thăng cấp năm mới mà mình đã giữ chức vụ đó. Ông đã vắng mặt trong cuộc tranh luận sau khi ông đã tự tử.

Tướng Delaunay năm sau bị cầm thái thăng cấp vì bị Nam Cương vì tướng phục vụ trong quân đội viễn chinh Pháp ở Maroc, Mauritanie và Tây Việt Nam. Ông là người đã giữ lệnh bộ tướng Dư Gon từ năm 1958 cho đến ngày nay. Ông đã

Xem tiếp P trang 4



TIÊN ĐOÁN ĐƯỢC MỌI BIẾN CỐ

★ PHÁN-NGHỊ

(Tiếp theo)

Mohammad Subuh, ông tổ của đạo Subud sinh ngày 22-6-1901 — Sang thăm ông là trai chỉ ở Kedung Djati, gần Semarang, một thành phố ở trung tâm Java (Chỗ Subuh tọa ông gặp ở nhà Á Rập, có nghĩa là « Rang đông », khác với chữ Subud là đạo Subud).

Người ta kể lại rằng ngày Mohammad Subuh ra khỏi đời, hóa điểm tơm phun lửa rồi một trận đồng đã diễn ra. Theo như tập tục, người cha đại tên đọc bài « Sukarno. Nhưng sau đó đưa trẻ đọc lên hiểu nên, và chỉ con cho đọc các chữ. Trong khi ấy có một ông già đi qua lại vào thăm. Ông hỏi tên đọc bé và cho biết rằng cái tên ấy không được tốt, cần phải đổi. Ấy là Mohammad Subuh. Người cha không lưng đồi tên bé đưa tên Mohammad Subuh. Sau đó bà cha Subuh bảo con thôi đi, và là lần người con đã nói ra sáng suốt phi thường tiên đoán được mọi biến cố xảy ra, kể những người ngồi ở trong gần. Mọi người đều ngạc nhiên, bà mẹ thì thầm bảo con nên ăn tuổi, kẻ lại nói rằng nam nên ăn tuổi, bà mẹ ông đã ngồi dậy, cho Ông tới vực mọi người đang ngồi ở đó.

Xem tiếp T trang 4

Sáng chủ nhật (7-7) cuộc thi chung kết tác vụ của Thanh Niên Cộng Hòa Thủ Đô, đã được tổ chức tại sân bãi Tự vệ Cũ Ông Thủ Đô (Ô. K. Đ. Tòa Đô Chính) một mình đoạt hạn cịn vô địch carbine và súng lục.

(ảnh Q.V)

BỆNH VIỆN LONG - XUYÊN được cải hạng thành

Bệnh viện hạng nhất

LONG XUYÊN. — Bệnh viện Long Xuyên (An Giang) được đổi là Bệnh viện hạng 2, nay đã được cải thành Bệnh viện hạng I do Nghị định số 1.904-BYT/NV/IND, ngày 13-6-62 của ông Bộ Trưởng Y Tế.

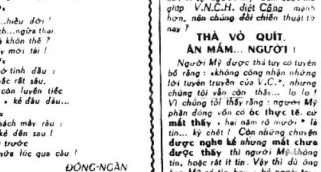
Bệnh viện này hiện có đủ các phòng giải phẫu, phòng quang tuyến, phòng thí nghiệm, gồm 13 phòng dưỡng bệnh với 410 giường.

Xem tiếp H trang 4

Một tay hai « cúp » võ đích

Sáng chủ nhật (7-7) cuộc thi chung kết tác vụ của Thanh Niên Cộng Hòa Thủ Đô, đã được tổ chức tại sân bãi Tự vệ Cũ Ông Thủ Đô (Ô. K. Đ. Tòa Đô Chính) một mình đoạt hạn cịn vô địch carbine và súng lục.

(ảnh Q.V)



« MẢN » QUÁ XÁ !

(Nhân tin một cô gái Mỹ 11 tuổi, không chồng mà đẻ con bà kết quả)

Đời nay, con gái « mản » lắm sao !
Mười một, chưa chồng, sắn « tì » nhau ».
Tiếng « tì » mà cần...ba kì rưỡi !
Khiến người hiểm muộn nghĩ thêm sầu.

Thời nay, con gái, nghĩ mà kinh !
Nứt mắt, oe oe, đã khát tình !
Chí khoái vì nhỉ và nhẩy nhót
Đang không, thấy bụng trướng phình phềnh !

Con gái thời nay rất...hiểu đời !
Mười ba, đã biết cách...ngừa thai.
Chẳng hay ai đây, mà khôn thế ?
Vẫn có, mà không, ấy mới tài !

Thời nay, con gái nhớ tình đầu :
Kỷ niệm trong tim, khắc rất sâu.
Khi đã sang ngang, cần luyến tiếc
Lấy chồng, vẫn « kết » kẻ đầu đâu...

Mấy lời nhắn nhủ khách mày râu :
Chớ có thèm lắm...kẻ đầu sau !
Kén vợ, nên đã lạ kỳ trước
Đoạn trường—kẻo nữa lúc qua cầu !

ĐỒNG-NGÂN
và ĐỖ-NGHỆ

7-7-1962 kỷ niệm 8 năm chấp chánh của Tổng Thống Ngô-Đình-Diệm

THÀNH TÍNH

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC Thứ Ba 3-7-1969

(Trừ : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Đỗ-xuân-Giụ 397, Đại-lộ Đồng-Khánh Chợlớn
B.S. Nguyễn-văn-Phúc 180B, Bến Vân-Đồn (Vĩnh-Hội) Khánhhội
B.S. Trần-sỹ-Đàn 156, đường Bùi-thị-Xuân Sàigòn
Nữ B.S. Nguyễn-thư-Hạnh 58, đường Hồng-Vương Sàigòn

VỤ TRANH CHẤP CÔNG NHÂN DANHIM SẮP RA HỘI ĐỒNG TRỌNG TÀI

SÀIGÒN. — Hội đồng trọng tài sắp nhóm họp nay mai để cứu xét yêu sách của công nhân công trường Danhim sau hơn ba tuần lễ quy chế thăng thưởng và tiền phụ trội v... Bản yêu sách này đưa ra từ tháng tư, nhưng chỉ mới giải quyết được 3vấnđề. Những nhân đưu 5o được hưởng hai phần ba lương căn bản. 2) không được sa thải vì kết việc rồi tuyển mộ người khác. 3) cấp cơ xá cho công nhân hiện đang cần.

6 TAY ĐUA ĐƯỢC THAM DỰ Á VẬN HỘI KỲ 4

SÀIGÒN. — Cuộc đua xe đạp (tìm gió cá nhân) trên xa lộ Biên Hòa vừa 1-7 đã tuyển mộ các tay đua lối lạc đi dự Á Vận Hội kỳ 4 tại Nam Dương đã kết thúc. Sáu tay đua lối lạc đã được chọn là : Phạm văn Hạt (SSBT), Ngô thành Liêm (AJS), Trần gia Châu (TVB), Ngô công Mẫn (K33CT), Huỳnh Anh (QC), Lê văn Trọng (TTM), Nguyễn đình Ngọc (TQLC).

VÀO VƯỜN TAO ĐÀN TỰ RẠCH PHẰNG BỤNG

SÀIGÒN. — Hồi 7 giờ tối 1-7, Cảnh sát toàn tiểu quan Tao Đàn thấy một thanh niên tên Huỳnh ngọc Liên 22 tuổi ở 18/25 Trần quang Diệu Sàigòn sắm của oại sau một lùm cây, liền chở đi cứu cấp. Cuộc điều tra cho biết cậu Liên đã tự tạch bụng theo kiểu rẽ ở đạo Nhật. Đương phe cậu Liên thất tình, nên mới nuốt ra lành cối đời.

(C.C)

— Cũng vào ngày trên còn có ba người nữa là : bà Vương thị Trâm 39 tuổi ở Bùi Viện, cậu Phan mai Trọng 19 tuổi ở Phú Nhuận và bà Nguyễn thị Mười ở Thủ Nhận, uống độc dược quyên sinh. Cả ba được chở tới bịnh viện cứu sống.

(S.S)

XE VẬN TẢI ĐÂM CHẾT ÔNG LÃO

SÀIGÒN. — Hôm rồi ông Nguyễn văn Thang 59 tuổi ở xã Long Hương (Phước Tuy) đi xem lễ về bị xe vận tải đụng vỡ đầu, gây chấn. Người ta chở ngay nhân viên vào nhà thương Chợ Rẫy cứu cấp, nhưng tới chiều 30-6 ông Thắng tắt thở.

(C.C)

THUỐC TRỪ SINH LÀM BẰNG...BỘT MÌ

SÀIGÒN. — Ngày 1-7, nhà chức trách tới xét căn nhà 364/57 đường Lý thái Tổ của Huỳnh kiến Ly Lưu và đã phát giác nhiều chai thuốc trừ sinh và thuốc Aspérine giả. Tang vật liền bị tịch thâu, và nhà bị niêm mới vì bốt. Theo lời khai của Ly Lưu thì cách làm thuốc giả của ông ta rất giản dị ; chỉ việc châm thêm đít chai, cho bột mì vào và chết lại, thế là xong. Ly Lưu đã bị cản lơn.

(S.S)

BÓN TAY ANH CHỊ BỊ BẮT

SÀIGÒN. — Gần đây, tại xóm đọc nhà thờ Huyện Sĩ có hai tay anh chị công vô nghề đánh thuê chém mướn, thường tới phá phách cả xóm, nhưng không ai đám can thiệp. Hành động của chúng đã thấu đến tai nhà chức trách, nên chiều 30-6 ở đó đăng sáy đã bị thập cô đem về bốt, chúng khai tên là Cao đình Việt và Lê văn Khánh. Ngoài ra nhà chức trách còn bắt thêm hai tay anh chị tên là Trần văn Tân 39 tuổi và Trần văn Lâm 38 tuổi, cả hai chuyên sống vô nghề trác bát ba là và gây tiếng.

(S.S)

ĐÃ MẤT VỢ LẠI MẤT CẢ TIỀN

ĐỊNH TƯỜNG. — Cách đây 6 tháng, ông Phan văn Lai 25 tuổi, làm ruộng ở Tân Thới, có lên Sàigòn làm ăn tối đem long thương yêu và cưới một cô gái giang hồ tên là Lưu thị Ngọc 24 tuổi. Ngày 26-6, hai người dẫn nhau về quê để ra mắt bà con họ hàng. Bỗng nhiên vào hồi 4 giờ đêm 30-6 cô Ngọc bỏ nhà ra đi, mang theo hai vợ đồng, một số áo trang, và cả đã lại mấy chỉ đại ý nói « Xin bạn đến kiếp sau tái ngộ ». Ông Lai hay tin đã tức tốc lên Sàigòn tìm cô vợ bạc tình này. (T.T)

CHÍCH CALCIUM BỊ BẮT TÍNH

SÀIGÒN. — Hồi 8 giờ tối 1-7, bà Nguyễn thị Mười 34 tuổi, ở số 45/4 đường Hùng Vương, Thị Nghè, vì đau nên có nhờ một y tá chích đọc chích một ống Calcium. Khi bắn vừa rút ra bà Mười liền bắt tính.

(S.S)

MỚI CHỒNG VÀ NGƯỜI TÌNH CÙA CHỒNG DI...ÂN CHÉ !

SÀIGÒN. — Ông Trần văn N. 24 tuổi có vợ là cô Cao thị U. 19 tuổi mới có một con lỗ đường Cao Đạt) nhưng mặc dầu vậy, gần đây ông N. vẫn hay đi chơi không ăn ở nhà. Cô U. sinh nghi, theo rình. Đêm 30-7 cô U. bắt gặp quả tang chồng đang ôm ấp với một cô gái ở cùng nhà đường Phạm thế Hiển. Thay vì phen tuông lông lộn, cô U. lại nhỏ nhẹ mới cả hai đi ăn chè rồi tác hợp luôn, cũng cô ăn thăm hỏi con vô sống với mẹ già.

(N.P)

Năm tới hỏa tiễn Mỹ

BAY 18 VÒNG quanh trái đất

PORT WORTH (Texas), AFP. — Hôm thứ ba, đại tá Powers cho báo chí biết rằng trong cuộc du hành không gian dự liệu vào cuối tháng Chín, thiếu tá Schiss sẽ bay vòng

Xem tiếp M trang 4

Chang (17) bị năng (17) lạnh nhạt

Chàng vác dao sang tận nhà BÀM CHẾT NGƯỜI YÊU

NGUYỄN-VĂN-BÔNG

SÀIGÒN. — Trong đêm 27-6-62, tại đường Rạch Cái Bình Đông Chợlớn đã xảy ra 1 vụ án mạng vì tình giữa một đôi uyên ương mới cả 17 tuổi. Nguyễn Nguyên văn Bông đã thiết tha yêu cô gái bên nhà là Lê thị Đài và cũng được cô nàng yêu

Xem tiếp L trang 4

BAN ĐỌC VIẾT

XIN CHO NGHỈ ÍT NGÀY TRƯỚC KHI TỰU TRƯỜNG

Thư ngỏ gởi Ô. Bộ Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục

Mọi năm cứ đến kỳ nghỉ hè các giáo viên đều được tự do nghỉ ở đâu tùy ý sau khi đã nạp đơn và đã địa chỉ tại Tự Tiêu Hộ, mình trực thuộc.

Năm nay vì tình trạng khẩn cấp nên kỳ nghỉ hè năy chỉ có các học trò là được nghỉ còn các thầy giáo thì được điều động đi phục vụ tại ấp chiến lược. Ai nấy cũng vui vẻ và hăng hái cả vì hồn phận của người công chức trong nước hiện tình nước nhà là phải như vậy.

Nhưng trong khi ở địa phương nây các thầy được hăng hái phấn khởi làm việc mỗi người 15 hay 20 ngày, hay một tháng chỉ được nghỉ, thì ở địa phương khác lại làm miết từ khi bắt đầu hè cho tới hôm nay cũng

Xem tiếp A trang 1

Như tin đã loan báo trong số ngày 29-6, Tòa Ngoại Giao vừa đem thí nghiệm một loại giầy đặc biệt đã lịnh Mỹ có thể đi trên mặt nước và trên mặt bùn (ảnh). Đây loại giầy nầy có thể đi nhanh 7 cây số một giờ (bằng đi bộ) trên đường lội và rất tiện trong những cuộc hành quân chống du kích trong đồng lầy.

GIẦY ĐI TRÊN MẶT NƯỚC

Bô-Đốc Felt bình luận về sự liên hiệp ở Lào

SỐNG CHUNG VỚI CỘNG - SẢN LÀ NGỦ CHUNG VỚI CỌP

HONOLULU (AP). — Đô đốc H. Felt, tư lịnh quân đội Mỹ ở Thái Bình Dương tuyên bố hôm thứ bảy rằng ông không tin chính phủ liên hiệp Lào sẽ ngăn chặn được Cộng sản tiếm quyền.

Ông cho biết một người Ai Lao đã nói với ông rằng sống chung với Cộng sản trong một chính phủ liên hiệp tức là ngủ với cọp.

Đô đốc Harry Felt nói lên trong một bội nghị bàn về Đông Nam Á do Hội Đồng Thái Bình Dương và Á Châu tự ý ở Honolulu bào trợ.

Ông nói : « Đối với Á Châu là mục tiêu của quân cướp, quân giết người, quân Cộng sản không tỏ. » Ông lại nói rằng « các dân tộc trong khối đều cần sự đầu chí muốn bảo vệ tự do, sống theo tin tưởng và tập quán của mình và họ muốn được Mỹ giúp đỡ hiệu quả.

Đô đốc cho biết : « Giải pháp dài hạn và chiến lược của chúng tôi ở Á Châu nằm trong việc cải thiện tình trạng kinh tế và xã hội của dân chúng. Đó là mục đích của chương trình viện trợ quân sự của Mỹ, nhưng sự « ăn định » các nước Á Châu chỉ có thể thực hiện trên mặt cân bằng tin nhiệm nơi những chính phủ có thể bảo vệ, sống lành ở người ngoài và sau nhân ở vùng sơn cước.»

Người ta, đã đốc Felt lại nhắn rằng các bài học rút ra trong các trận đánh chống du kích ở Hy Lạp, Phi Luật Tân và Mã Lai chứng tỏ rằng các nạn nhân của phái cướng quyết định trở sự nổi loạn.

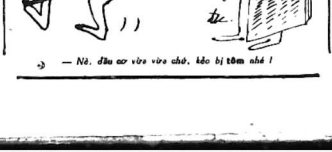
SÚNG NỔ ở đường Ng.-cảnh-Chân thanh niên trúng đạn

SÀIGÒN. — Không 8 giờ 20 tối 1-7, tỉnh lân có bắt phát súng nổ ở đường Nguyễn-cảnh-Chân. Dân chúng qua đường chạy sở lại chỗ phát ra tiếng nổ thì thấy một thanh niên tên là Huỳnh-công-Ngọc 19 tuổi, ngụ tại hẻm bến Chương Dương bị đạn trúng trán mắc nằm dọc ngang.

Nhà chức trách tới nơi mở cuộc điều tra thăng thốt cho chở ngọn nhân vào nhà thương Chợ Rẫy bằng bà. Sau đó ngọn nhân được chở về bịnh viện Chợ Quán, nơi gánh cho các người bị gian giữ.

Theo dư luận đồng bào ở quanh nơi xảy ra vụ nổ súng thì sự việc đã xảy ra như sau : Vào giờ nói

Xem tiếp N trang 4



(Tin các báo : Tôm lên giá vì bọn đầu cơ vơ vét)

— Nè, đầu cơ vơ vét chứ, kẻo bị tôm nhé !

Cổ-động

• MÉO CÔNG - ĐI LỄ !...

Lợi Công vừa thủ một người Mỹ.

Mỗi khi thấy bọn Cộng Sản khoe không phải phòng mật hành động « khoan không » hoài, « nhơn đạo » chung chung cùng người hoài, bà con cô bác ơi ! Người ta kinh hãi trước hành động « khoan nhân » của Cộng Sản vì người ta nghĩ đến mấy câu :

« Méo ka đi lễ đền ».
« Chuột gặt ở nhà đã đến bắt tiền ».

Mà Cộng Sản cần ác gấp triệu lần con méo nữa ! Chúng thủ một người Mỹ bị bắt các trong khi chúng giết ngăm hàng vạn đồn lành ! Cách đây không lâu, chúng mới bắn vào xuống « o-bus », giết một người Pháp (mà chúng ngồn là người Mỹ). Cắt cớ, chúng cho vào đó một vạc... kì lạ thứ gì ! Nhưng có lẽ vì bị dự luận tố cáo đó, vì sợ người Mỹ « làm cầu ma giúp VC.U.C.H. đặt Cộng nhân hơn, nên chúng đổi chiến thuật từ nay ?

THÀ VÔ QUÍT ĂN MẦM... NGƯỜI !

Người Mỹ được thả tự do có tuyên bố rằng : « không công nhận những lời tuyên truyền của V.C.* », nhưng chúng tôi vẫn cần thận... lo lo ! Vì chúng tôi thấy rằng : « người Mỹ phản đông vẫn có bộ đặc biệt, tức mất thấy » hai năm rồi người * là tin... kỳ chết ! Cần nhưng chuyện được nghe kể nhưng mất chưa được thấy thì người Mỹ không tin, hoặc rất ít tin. Vậy thì dù ông bạn Mỹ có tin hay, » bộ người ta »

Xem tiếp D trang 4

NGŨ HỔ BÌNH TÂY

Tranh TRUNG HOA Lời của TỪ VI LANG

Lề để đóng tập

BỆ NGÔN BỆ LUẬN TRỪ TÀ TRÌNH DIỆM — Hay là

Kẻ lạ mặt trong toà nhà bí mật

Truyện phóng tác

Tranh của họa sĩ TRẦN VŨ

Lề để đóng tập

VĂN NGHỆ VÀ Y-HỌC

do Bác-Sĩ Anh-Tuấn phụ-trách

LỜI TÒA SOẠN : Từ nay, cứ ngày thứ Ba, Bác sĩ Anh-Tuấn sẽ phụ trách mục « Văn-Nghệ và Y-Học » trên báo Bách Thảo. Mục « Mách thuốc » vẫn do Bác sĩ Triều Y đảm nhiệm và sẽ đăng vào ngày thứ 5 và thứ bảy mỗi tuần. Vậy quý bạn nào muốn hỏi điều gì hoặc có những ý nghĩ gì xây dựng cho mục « Văn-Nghệ và Y-học » xin gửi lên Tòa Báo và trên thư nhớ đề « Văn Nghệ và » học » để chuyển giao đến Bác sĩ Anh-Tuấn.

NHỮNG « NGƯỜI ÁO TRẮNG »

Thưa bạn,

Bạn đang ốm à ? Tôi cũng đang khó ở đây ! Thời tiết đau này sao lạ thế, nhiều người bị cảm, khó chịu, bồn-rồn, hay ta nói chuyện đang đau mới tỉ cho vui.

Sáng nay mới bà đến khám bệnh, thấy tôi cũng vất vả, bà ấy lấy làm vui lắm ; bà tăng tôi luôn một câu « bác sĩ mà cũng ốm à ! » Nếu bà ấy nói người cao-sang mà vẻ đùa một tí thì không sao, nhưng đằng ấy giọng nói kéo dài, nói bỏ lửng, cố thưởn ra, bạn bảo làm sao tôi không bơn cái đầu được.

Tôi định trả lời một thứ như thế nay « Vâng, bác sĩ cũng ốm đây, cũng khó ăn nặng là khác nữa. Bao cũng thế cả, cũng mau ốm, sốm cũng có. Bác bảo, đã « chán, thôi » là... nghĩa là có bết cả các bệnh thay mọi người ! »

Nhưng tôi kìm trần tính ngay vì nghĩ rằng người thăm thiếu phải lịch sự trước đã, phải khoan hoàn, nên tôi vẫn làm tình không trả lời.

oOo

Bạn nghĩ sao, em tôi nó ốm phải không ? Ai mà chẳng phải ốm đau, ai cũng thay thuốc nữa. Bác sĩ khác gì mọi người. Có khác, bọn « áng mạ » có chi nhỉ... Khi bà ốm thì bà ốm thì bà cũng tốt vậy, kém cũng tốt ốm thì thôi, bà cũng mà chứa lây. Mọi đau khó bệnh nặng, chăm khói, cùng hoàng mang, cùng « chay thay chạy thuốc ! Lúc thăm vẫn bạn thân như, lúng ít cho người khác nghe, người ta cười tan day). Thày dạy là bạn đã giảng cả mà, có ai đau mà ta nghĩa là trong trường hợp đó, bác sĩ cũng giống như mọi người. Có thể của tor kiếm gì cho tốt bạn. Lại là ăn cơm lão, khôn phải nói. Có khác là bạn hoặc được mang thêm vào trong mọi mặt ít vì trung của bệnh khách. Bệnh nhân tăng cho bạng gây lên kỳ người thì cũng phải gắng mà ăn cơm, nhưng lấy để đó lấy mau ngon, hai bữa cơm lão.

Vậy ngày đủ hai bữa cơm nữa, giống tuy cùng giống nghĩa là cũng cơ rau, có thể, có cá, có cũng cũng có khác là tuy cơm của các bạn lão lưu được ăn nóng, các chúng thì đem ăn nguội lạnh vì lúc cơm đang nóng là lúc cũng y tou đa ý đợi mọi đưa nhà ra đơn hay đang lấy bước tiếc, chọ mọi người bị... bỏ dai !

oOo

Có khác là đang trước một vấn thương hay mỗi bệnh nặng, bạn vẫn ăn thong tốt, mà chúng tôi thì lan nhanh, dai khó lành nhưc tiên. Và bạn cho người là chúng tôi thì tình tình, tôi là trợ thành sắt đã vì đã cọ tất nhiều với thương tích và bệnh tật.

Thật ra, sự bất thì chúng tôi không sợ lắm, vì nếu sở hãi thì cũng tiếc thì chúng tôi chỉ thương tật khi nào chúng tôi thấy tăng không cần cách nào cứu chữa được nữa.

Khâm bạn ngồi im của chúng tôi chưa thành sắt đã đâu !

Một buổi tối hôm nào lạnh, thật lạnh, lạnh buốt ở tận trong như những đêm ngoài Bắc (tức rằng ở Saigon là lạ rồi), có sưu cảm tiếc, cũng khóa rằng bạn, sao bạn chịu khó đây mà hôm, chỉ một hôm thôi, một lần thôi, một lần trong đời mà thôi. Mới bạn đến phòng chúng tôi, đến nơi nhà ở trong lòng nào mới bạn vào phòng « gác » nằm chơi mà đem với một bạn sinh viên hay một bác sỹ thương tiếc.

Chúng tôi sẽ dẫn bạn đi chơi, dẫn bạn đi xem một thứ gọi riêng biết, thế gọi của sở'ng người. Ấy đó bệnh tật. Rồi bạn sẽ được nghe thấy những niềng chuông long kêng bạn đêm, những niềng xen ri, những tiếng thở dài, những tiếng rên rỉ, những tiếng rất, những tiếng khác... Bạn sẽ trông thấy những thân hình bầu tuyệt, những lần mất mớ to trong đêm tối, những người "mặc áo trắng" khom lưng trên con bệnh, hay vội vàng chạy lên chạy xuống những nhà. Bạn sẽ thấy hết cả... nhà mồ, nhà xác, nhà ngiện, nhà điên. Bạn sẽ thấy những lo mau sẵn sàng, những y cụ sẵn sàn, một số người dần sàng, để giao tranh với bệnh tật. Và chúng tôi sẽ nói chuyện với bạn tất cả những cảnh bạn mình bắt gặp của những người lang lễ làm, ngày cũng như đêm, mới vực mà họ cho là cao quí. Và sau cái đêm... Sau cái đêm tăm sự sáy bạn sẽ tin rằng lòng chúng tôi không sắt đá đâu, và không bao giờ có thể trở thành sắt đá được.

oOo

Tôi cũng đã được nghe một đêm như thế rạn ạ, đã lâu lắm, đã lâu lắm rồi, thật sa trong đêi vàng, những tin cho bắp ấm, nhớ mãi như mới ngày hôm qua. Mặt đêm thôi cùng đã làm cho tôi kinh phục và mến yêu những người « mặc áo trắng » trong đêm tối lạnh lùng...

Và cũng vì đêm đó nên tôi cũng có lạp lọn, lên lớn vào cho được cái gọi gọi đây thương đau khổ bao ấy, và cũng có sin mặc cho được đến ngày nay một chiếc... áo trắng.

Chào bạn và xin lỗi bạn vì nói lan nhàm quá đi.

Bác sĩ ANH TUẤN

ĐẠI BỔ HUYẾT — TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
Đại-bổ Ngũ Tạng Tinh *La-Van-Linh*
Hiệu nghiệm để giúp nam phái lão lực trong trường hợp : lao lực quá sức, ít ăn ngủ, xanh mét thiếu máu, nhức mỏi đau lưng — Phụ nữ (thường thấy kinh kỳ trễ, gầy yếu mệt nhọc ! (có bán khắp nơi) Phòng dược-sĩ La-Chánh 332 Đông-Khánh Cholon.

đả cọp NGHIỆP CHƯỚNG

SỐ 3 — Truyện dài tình thám Phóng tác của LƯƠNG-QUÂN

— LTS. Thiên tiểu thuyết này chỉ là một tác phẩm tưởng tượng. Nếu có trùng với cá sự trùng hợp tên tuổi hoặc sự việc là ngoài ý muốn của tác giả.

CHƯƠNG I

MỘT MẦU NGƯỜI ĐIÊN

Về ngay nhưng, sướng vô cùng Liên Hương lâm rạng rỡ hẳn khuôn mặt xinh tươi của nàng và khiến Giang rất tỉ-mỉ.

— Ông Trần Phương muốn gặp thầy Tiến ư, thế thì đến gặp mặt nhà Ông ấy mà, anh nói ngay đây cho Anh Kỳ biết rồi cho ?

— Ở đâu có chuyện ấy. Ba tôi đã bảo hễ gặp cô ở đâu thì cô nhắn tin sẽ có ngay mà. Nếu lúc nào cô không bận gì, chỉ bảo cô lên gặp ngay ba tôi cho tiện.

— Ngài bảo gì ấy ạ ? Nhưng gặp ở đâu ?

Cô gái vẫn nói nhìn Giang hai mắt mở lớn và Giang lại mỉm cười trong vẻ bối rối của ta.

— Thì ở trong lộ quan Đông Á ở cuối đường nữa. Ba tôi thấy cô đã kết khác, cô Hương ạ. Xưa tay thương là tôi rất tiếc vì vơi ba tôi, nhưng lần nầy thì trái lại, tôi chẳng là ba tôi ép buộc nữa đâu.

Cô khen mình sao không đại đến tết quá như ý cũng mong muốn. Thiếu nữ vẫn nhìn chăng với nét mặt nửa ngại nhiên, nửa bẽn lẽn nóng.

Bỗng đưng Liên Hương cảm thấy muốn chơm nhìn rõ vào cặp mắt của Giang lâu sau cặp kính màu xanh. Nàng không tự giải thích nổi tại sao, song, mặc dầu chàng thanh niên trước mặt vẫn có một sự cuốn hút để thường, nàng vẫn có một cảm giác gai gai khó chịu.

Nàng ngẩn ngơ nghĩ : «Nếu quả thật ông Trần Phương muốn gặp mình thì nó tiện chi nữa tốn phí để ra đây cũng không đến nỗi uổng. Vì thế Tuy, cung bảo người thăm bể vừa chưa tay vơn nâng, từng đã có vạt sát để sang ra đây chẳng qua cũng là để nhàm nhàng cơ hội như thế nay. Hãn nói với nàng :

— Đã đành đó ra ngoài kỳ chẳng qua chỉ như người mua vé số, nhưng nếu có được mà nhà sản xuất hoặc đạo diễn chú ý tới thì chưa biết cùng... Cuộc hợp mặt nay là một cơ hội hiếm có đây.

Liên Hương mới nhớ ra là đã nhìn thấy ông Trần Phương cũng có vợ tiết đẹp của ông ấy khách sang Đông Á cách đây mấy ngày để đi coi chiếu phim, liền nói với Giang :

— Hình như bà anh lúc nay đang ở rạp coi bóng kia mà ?

Chàng vẫn bình thản đáp :

— Bà tôi đi khi con hết một cuốn phim, ông cụ thường lên ra về bằng lối cửa sau. (Chàng nhìn đồng hồ tay). Giờ gần sáy ba tôi vẫn khách sạn rồi. Có biết ba tôi có việc phải đi vào hồi bốn giờ, mà lúc nay đã ba giờ rưỡi rồi... Nàng, nếu có bận, ta để đến con khác cùng chẳng sao.

— Tuổi nữ vội vã ngăng lên ngay nhìn mặt phía nhìn gian phòng mà Ông bắt các ông người mua gió phương vị nhìn đi đâu cho. Nếu không rõ đường lối thì thôi thôi vậy. Anh ...

— Cô Hương ơi ! Anh phải bắt thành tôi chiều cách ra thành 9 dặm. Bà Vương bà lớ tại Xa Ba đã nhiều thành thì lúc nầy lòng đã nhớ bà lớ đến Nhy đành với ta nếu thua một trận là ông ta rút về Bình thạch. Vì vậy tôi đã thân xây lâm nói nhà rất nhiều đêm đêm chăng mai phục. Đã ngăn không cho Bà Vương lu về Bình thành mà sự các ông bầu trận nào vây chặt lấy Hạng Vương Hạng Vương thì, bốn mặt đều có quân Hán vây, tiến không có lối, lui không có đường chắc chắn là ông ta đành sang vây cho quân binh bập ngang Vô ngăn tôi vô Bình thành cùng là chắc ở trận nầy, các ông mon dẫn quân mà đi ra phía tây, sau bên theo con đường phía bắc ở Cổ-Lăng mon theo đúc tăng Hoàng hà mà qua vùng Đức quận, rồi vòng lại huyện Ngô thành đó hai trăm dặm là qua vùng nước Cửu là gần Bình Thành. Nay, ấy lên cứ là « Cửu - Ngưu-sơn » để bắn ngon nói nối liền nhau phía đông bắc có núi Kê-minh phía tây có núi Sở Vương, phía bắc có núi Thanh-mã, quanh có đất đâu nhau hơn hai trăm dặm. Khi Hạng-Vương thua chạy về Bình thành, thì trên thành có cần quân Hán, chặt là ông ta không có đơn tiến lại gần thì nhà tất nhiên là chạy về phía bắc, bắt gặp quân mà các tướng kéo lại vây chặt lấy, thì có bao cùng không hàng ra thoát vòng vây.

Tôi đã tính toán phương hướng sai đi bảo binh bố trận ai nấy đã sửa soạn đầu đủ, thì Vương Lăng và mấy tướng đến gần Tôi và hỏi :

— Anh nói Vương quân thua lượn quân mà, ba bề trí trận thế đều nói rõ ràng mà bạch cho chúng tôi biết. Trận nầy tôi thấy Cửu-Ly cách Bình-huyện một trăm tám mươi dặm, mà biện quân Sở có 50 vạn, chia ra làm bốn phương đóng trại vững vàng ở Dương-hoa sao Ngô-ân sẽ lại sai chúng tôi ra mai phục ở quanh núi Cửu-Ly, chúng tôi bỗ ngỡ không biết ở đường nào, mai phục ở đâu, rồi Nguyên suy đoán nhau ở chỗ nào, và Chúa thượng đưa quân bao lấy nó ra đó ? Vậy xin cho biết rõ đó các tướng khỏi nghi ngại thắc mắc.

Hán-Tín đáp :

— Tôi chưa dám đây giao binh với Sở, tôi đã cho binh người đi lại dò đã là đường đất từ trước ở đó phải chăng, xem rõ chỗ nào đã vì đã có tất nhiên với thương tích và bệnh tật.

Thật ra, sự bất thì chúng tôi không sợ lắm, vì nếu sở hãi thì cũng tiếc thì chúng tôi chỉ thương tật khi nào chúng tôi thấy tăng không cần cách nào cứu chữa được nữa.

Khâm bạn ngồi im của chúng tôi chưa thành sắt đã đâu !

Một buổi tối hôm nào lạnh, thật lạnh, lạnh buốt ở tận trong như những đêm ngoài Bắc (tức rằng ở Saigon là lạ rồi), có sưu cảm tiếc, cũng khóa rằng bạn, sao bạn chịu khó đây mà hôm, chỉ một hôm thôi, một lần thôi, một lần trong đời mà thôi. Mới bạn đến phòng chúng tôi, đến nơi nhà ở trong lòng nào mới bạn vào phòng « gác » nằm chơi mà đem với một bạn sinh viên hay một bác sỹ thương tiếc.

Chúng tôi sẽ dẫn bạn đi chơi, dẫn bạn đi xem một thứ gọi riêng biết, thế gọi của sở'ng người. Ấy đó bệnh tật. Rồi bạn sẽ được nghe thấy những niềng chuông long kêng bạn đêm, những niềng xen ri, những tiếng thở dài, những tiếng rên rỉ, những tiếng rất, những tiếng khác... Bạn sẽ trông thấy những thân hình bầu tuyệt, những lần mất mớ to trong đêm tối, những người "mặc áo trắng" khom lưng trên con bệnh, hay vội vàng chạy lên chạy xuống những nhà. Bạn sẽ thấy hết cả... nhà mồ, nhà xác, nhà ngiện, nhà điên. Bạn sẽ thấy những lo mau sẵn sàng, những y cụ sẵn sàn, một số người dần sàng, để giao tranh với bệnh tật. Và chúng tôi sẽ nói chuyện với bạn tất cả những cảnh bạn mình bắt gặp của những người lang lễ làm, ngày cũng như đêm, mới vực mà họ cho là cao quí. Và sau cái đêm... Sau cái đêm tăm sự sáy bạn sẽ tin rằng lòng chúng tôi không sắt đã đâu, và không bao giờ có thể trở thành sắt đã được.

oOo

Tôi cũng đã được nghe một đêm như thế rạn ạ, đã lâu lắm, đã lâu lắm rồi, thật sa trong đêi vàng, những tin cho bắp ấm, nhớ mãi như mới ngày hôm qua. Mặt đêm thôi cùng đã làm cho tôi kinh phục và mến yêu những người « mặc áo trắng » trong đêm tối lạnh lùng...

Và cũng vì đêm đó nên tôi cũng có lạp lọn, lên lớn vào cho được cái gọi gọi đây thương đau khổ bao ấy, và cũng có sin mặc cho được đến ngày nay một chiếc... áo trắng.

Chào bạn và xin lỗi bạn vì nói lan nhàm quá đi.

Bác sĩ ANH TUẤN

BÌNH TRỊ ĐAU LƯNG
Trị 24 thứ trị đi tiểu ra máu lỏ con trị trong đau vân đi lâu ngày được. 5 người vàng tri thuốc gia truyền, có thuốc trừ cảm 1.500đ, 1.000đ, 800đ, 600đ. Đau lưng nhức mỏi, nhức đầu, đau bụng, rang mặt, lần ít 50đ. Có cơm nước, có phòng nằm không mất tiền. Đông Y si Ngọ 1 Hồng Châu. 82 LaLa gần rạp Ariste Saigon.

TÌM THUỐC NƠI BÁN
bán khắp nơi
HO
Thuốc ngon thơm ngọt, dễ uống mau khỏi, là đặc điểm của thuốc Ho THANH XA. Hàng A43đ, B.20đ.

MÔ HÔI TRỘM
Uống Đại bổ chân âm Thanh Xa 1 tuần dưa trẻ ăn chơi khỏe mạnh, hết mồ hôi. Giá 20đ.

ĐI TƯỚT
Đi cầu ra nước, ra bọt, ra đờm ở mắt, phân xanh, vàng phân, ra TÁ LỴ HOÀN THANH XA. 1 liều khỏi hẳn. Giá 8đ.

ĐAU RĂNG
Sát thuốc 2 lần, hết hôi, khỏi đau. Giá 10đ.

SÁN SƠ MÍT
(sên, ténia)
Uống sau 2 giờ ra trứng đại ngoài 10 thước khỏi hẳn. Giá 200đ.

Nhà thuốc **THANH - XA**
26, Ngã-tư-Châu-Sàigòn
cưa trên hai con rồi Đông Y dược sĩ VÙ-DƯƠNG-HỒE chủ nhân

TÂY HÁN CHÍ DIỄN NGHĨA

SỐ 175 — Hải-Âu-Tử dịch thuật

(Tiếp theo)

— *Lã Mã-Thông, Lã Hồng lãnh binh vượn binh lâm đôi, nhượt ngũ viết :*

— Cần Hộ lãnh Tuyên hạ ngàn binh, và 12 viên phó tướng chia ra làm 12 đội phục rồi.

— *Trần-Vũ lãnh 2 vạn tinh-ngân binh và 28 phó tướng, chia ra đóng đường hướng của « Nhi. Thập bát tử ».*

— *Đại-tướng Nhiêm Ngao lãnh 2 vạn binh, ngân binh trông cơ đại doanh của Hán.*

— *Lưu Guan lãnh binh 5.000 quân và đóng ở nơi Kê-Minh hư trung có quật làm thành thế cho ba quân.*

— *Lưu Guan lãnh năm ngàn quân đi tuần tiễu ở hậu quân.*

— *Bạc-Chiêu, Tôn-khả Hoài, Cao-Khởi, Trương Thương và Thích-Tư, năm tướng mỗi tướng lãnh một ngàn quân, có nhiệm vụ là phải đi sâu sóc bốn phía để thúc giục cho quân mà tiến lên phía trước.*

— *Trần-Hi, Lục Giả, Phó-Bật, Ngô-Nhuật mỗi người đem 5.000 quân theo đường mán Tô-Châu tiến về phía tả đột khi quân Sở bỏ trại trống không, thừa cơ kéo vào cướp lấy thành trì, bắt giữ gia quyến của Bá-Vương và vô ý trăm họ, không được phiền tiến sang đoạt của dân, cho quân hạ ch ở của Sở xuống và đóng đồn Hán lên.*

— *Quân Anh giữ nhiệm vụ là vờ thua chạy để cho Bá-Vương vào Hố-Cạn đó khi Bá-Vương thua, bắt giữ Trung-lang kỵ-tướng là Đương-Hi, Ngô-quân Đô-úy Dương-Vũ, là quân-lư-mã Vương-Dực, Hồng-Quân Tư-mã Lã Hằng đem quân Phục ở hai bên tả hữu Ô-Giang mà đón đánh.*

Các tướng nghe lạnh Hán-Tín sai đi bảo binh bố trận ai nấy đã sửa soạn đầu đủ, thì Vương Lăng và mấy tướng đến gần Tín và hỏi :

— Anh nói Vương quân thua lượn quân mà, ba bề trí trận thế đều nói rõ ràng mà bạch cho chúng tôi biết. Trận nầy tôi thấy Cửu-Ly cách Bình-huyện một trăm tám mươi dặm, mà biện quân Sở có 50 vạn, chia ra làm bốn phương đóng trại vững vàng ở Dương-hoa sao Ngô-ân sẽ lại sai chúng tôi ra mai phục ở quanh núi Cửu-Ly, chúng tôi bỗ ngỡ không biết ở đường nào, mai phục ở đâu, rồi Nguyên suy đoán nhau ở chỗ nào, và Chúa thượng đưa quân bao lấy nó ra đó ? Vậy xin cho biết rõ đó các tướng khỏi nghi ngại thắc mắc.

Hán-Tín đáp :

— Tôi chưa dám đây giao binh với Sở, tôi đã cho binh người đi lại dò đã là đường đất từ trước ở đó phải chăng, xem rõ chỗ nào nên mai phục phải nên quân gian mà ở đây bắt các ông người mua gió phương vị nhìn đi đâu cho. Nếu không rõ đường lối thì thôi thôi vậy. Anh ...

— Cô Hương ơi ! Anh phải bắt thành tôi chiều cách ra thành 9 dặm. Bà Vương bà lớ tại Xa Ba đã nhiều thành thì lúc nầy lòng đã nhớ bà lớ đến Nhy đành với ta nếu thua một trận là ông ta rút về Bình thạch. Vì vậy tôi đã thân xây lâm nói nhà rất nhiều đêm đêm chăng mai phục. Đã ngăn không cho Bà Vương lu về Bình thành mà sự các ông bầu trận nào vây chặt lấy, Hạng-Vương Hạng Vương thì, bốn mặt đều có quân Hán vây, tiến không có lối, lui không có đường chắc chắn là ông ta đành sang vây cho quân binh bập ngang Vô ngăn tôi vô Bình thành cùng là chắc ở trận nầy, các ông mon dẫn quân mà đi ra phía tây, sau bên theo con đường phía bắc ở Cổ-Lăng mon theo đúc tăng Hoàng hà mà qua vùng Đức quận, rồi vòng lại huyện Ngô thành đó hai trăm dặm là qua vùng nước Cửu là gần Bình Thành. Nay, ấy lên cứ là « Cửu - Ngưu-sơn » để bắn ngon nói nối liền nhau phía đông bắc có núi Kê-minh phía tây có núi Sở Vương, phía bắc có núi Thanh-mã, quanh có đất đâu nhau hơn hai trăm dặm. Khi Hạng-Vương thua chạy về Bình thành, thì trên thành có cần quân Hán, chặt là ông ta không có đơn tiến lại gần thì nhà tất nhiên là chạy về phía bắc, bắt gặp quân mà các tướng kéo lại vây chặt lấy, thì có bao cùng không hàng ra thoát vòng vây.

Tôi đã tính toán phương hướng sai đi bảo binh bố trận ai nấy đã sửa soạn đầu đủ, thì Vương Lăng và mấy tướng đến gần Tín và hỏi :

Mỗi ngày MỘT TRUYỆN

Đất cấm

Phỏng tác của HỒNG-DƯƠNG

Bên bờ đường, xuất một đoạn đi i tới hơn một cây số, những hàng thông xanh mướt vươn mình lên không gian ; một con suối nhỏ nước trong vắt uốn khúc lượn bờ viền quanh chân một ngọn đồi lớn nổi những hàng cây sồi thẳng đứng, và cây ảnh lên dưới nắng sớm. Trên những cành cây, thấp thoáng những bóng chim nhỏ nhắn chuyền cành, hót ríu rít. Phía dưới, một bãi cỏ xanh vỉ trải dài ra bên kia bờ suối, và xa xa là dãy núi lem mờ mờ ẩn sau màn sương xám. Kỳ thành sinh cảm trại chỗ này thì thật tuyệt. Nghĩ vậy rồi Kỳ ngừng xe lại và đi theo mét con đường tắt dẫn tới chân đồi, mà không để ý tới một tấm bảng đề mấy hàng chữ : *«Đất tư, cấm vào.»*

Vào tới nơi, Kỳ mới nhận ra là chỗn này còn đẹp, thơ mộng hơn ảnh đã thấy lúc nãy. Hai bên đường, những thân cây hoa đỏ là lượt như đang nở nhìn xuống giòng suối trong. Bãi cỏ xanh rì mướt như một tấm nhung êm ái. Những bông hoa dại muôn màu rải rác đó đây, nổi bật trên nền cỏ biếc. Với chiếc Vét pa cũ kỹ, kéo theo một cái xhôm * cỏ bánh, Kỳ đi hơn hai tiếng cây số đường trong từ nay ngày nay,nhưng chẳng chưa vừng thấy sơn nào lại hấp dẫn như thế.

Là một nhà văn trẻ tuổi, mới bước vào sự nghiệp nhưng đã sớm nổi tiếng, từ mấy năm nay Kỳ bỗng nhẹ ra mặt cái thú là đi cắm trại vào những tuần lễ nhàn rỗi — ít hôm Kỳ đang phụ trách trang văn nghệ cho một tờ tạp chí. Với số tiền lương và tiền viết bài thêm, Kỳ có thể mua sắm thêm đồ đạc và đi du lịch với những phương tiện eo hẹp để mở rộng thêm tầm quan sát.

Khi Kỳ vừa trải tấm vải, xếp đi đụng cụ và sách vở ra bài cỏ rồi chăng bỗng nghe một tiếng cười đòn tan, hơi có vẻ chế nhẽo. Tiếng cười trong trẻo như tiếng chim nhỏ nhưng không phải là chim, mà là một thiếu nữ đẹp, có mái tóc dài thả thoòn xõa đến dưới vai ; mang một áo chiếc áo choàng rộng và mông đui chân gót. Kỳ cũn đang ngơ ngác nhìn nàng thì cô gái đã chống hai tay vào ngang vế nói :

— A, ông không nhìn thấy tấm bảng treo ở trên cây kia hay sao? Ông đang bị phạt lắm.

Kỳ vội quay bắn người lại nhìn theo ngón tay chỉ mảng nước của thiếu nữ. Thì ra chăng đã vào nhầm đất cấm. Biết lỗi, không bề thắc một lời, Kỳ lũng lẳng thu dọn hành trang. Nhưng cô gái đã tiến gần tới và nói, giọng hòn nhiên :

— Nhưng mà ông khỏi lo, chưa mọ tôi đi vắng xa cả rồi ; ở đây chỉ còn mình tôi và hai người làm vườn...

Kỳ ngẩng lên nhìn thiếu nữ chăm chú, đây ngạc nhiên. Chẳng không ngờ người con gái đứng trước mặt chẳng lại đẹp, lại duyên dán, và lại hồn nhiên đến như vậy. Giọng trêu nữ nói với chung không e thẹn gì quyền uy lắm. Kỳ cũn đang phân vân chưa biết nên nói với cô gái của cô gái có ngay ý gì thì nàng đã tươi cười, quý hai gối xuống cạnh chiếc khăn mà Kỳ vừa trải trên cỏ, và nói :

— Nếu tôi đoán không lầm thì ông đang định nhóm lửa để làm thức ăn. Phải vậy không ?

— Vâng. Cô đoán đúng lắm. Nhưng, tôi không nhóm lửa nữa, vì cô vừa nói đây là đất tư, cấm cắm trại.

Vừa nói, Kỳ vừa toan cho mấy cuốn sách nhỏ nhóm xe thì thiếu

nữ đã vội xua tay :

— À... đồng đây là đất tư — đất nhà tôi — nhưng mà tôi đã bảo là ba, mẹ tôi đi vắng xa mà. Không sao đâu, ông cứ ở đây mà cắm trại. À, mà ông định ăn gì đây ? Đâm, ông cho tôi xem thử những món ăn của ông xem nào.

Vừa nói, cô gái vừa nghênh cổ, cho tay mở gói thức ăn của Kỳ mang theo.

— Chà có gì cả ạ. Đi cắm trại thì chỉ mang được ít đồ hộp, vài quả trứng và ít khoai tây với một cái bánh mì. Tôi muốn mời cô dùng bữa, nhưng lại...

Kỳ cố vẻ hơi ngượng khi nói câu đó. Thiếu nữ như không để ý tới câu nói của chàng và nàng chợt reo lên như một đứa trẻ con :

— A... thế thì... để tôi ăn với cho vui. Nhưng để tôi vào đặm ở gần làm thêm ít thức ăn nữa mang ra đây nhé ?

Nói xong, chẳng cần đợi Kỳ trả lời, thiếu nữ nhẩm nhẩm vay đây, chạy nhanh qua cây cầu nhỏ bắc ngang suối, vẻ phấn chấn nhà gỗ khá xinh xắn nằng, theo kiểu nhà nghỉ mát ở các bờ biển lên Âu châu—mà lúc nãy mới tới Kỳ không để ý. Kỳ nhìn theo bóng cô gái khuất sau ngọn đồi mà lòng chợt rộn lên một thích cảm mang mang. Chẳng thấy ở cô gái kỳ toát ra một dấu lực lạ lùng mà chẳng không thể đặt tên cho nó là gì. Chẳng biết tính cảm Kỳ chưa thể gọi là tình yêu, vì nó trong trẳng quá nhưng nó lại vượt quá cái tình cảm ngày thơ của một cậu bé con vì một cô bé gái.

Một lúc sau, thiếu nữ tung tăng chạy ra với một chọ e cá mẹ * lũng lẳng ở tay. Nàng thản nhiên rũ bỏ gót xuống cạnh Kỳ, vừa đưa tay ra sau lưng vào mái tóc hất lên, vừa thở hổn hển. Đôi gò má nàng đỏ hây hây. Cô gái chợt quay nhìn Kỳ rồi bật phì cười. Nhưng Kỳ vẫn mắt ngẩn ngơ, không để ý tới cô chỉ để của mà gái. Sự im lặng và ánh nhìn của Kỳ làm cô gái chợt cảm thấy ngượng. Nàng vội nói một câu để chế đâu sự lúng túng của mình :

— Mệt... quá... rồi !

Kỳ vẫn gỡ im lặng. Cô gái càng thêm bối rối và bỗng thấy như chẳng tay mình bị thừa thãi, cũn phải làm bắt cứ một cử đ ng nào. Nàng bèn giở cặp «cà-mèn» ra và bầy các thức ăn — cũn bốc kiểu — lên mấy tờ báo đã nhựa.

— Kìa ông sợi đi kẻo nguội.

Như người đang mê bỗng tỉnh. Kỳ gượng cười, ấp úng trả lời :

— Vâng được... được.

Nhưng chẳng lấy lại được bình tỉnh ngay. Kỳ mỉm cười rồi lại

— À... mà thôi cô đừng gọi tôi là ông nữa... thế nào kỳ. Tên tôi là Kỳ.

Thiếu nữ chợt rũ ra cười :

— Ở nhỉ, tôi cũng quên khuấy đi mất, chưa nói tên cho ông biết. Tên tôi là Dung.

— Dây, cô lại gọi tôi là ông rồi. Tôi đề nghị là cô nên bỏ hết chữ «ông» đi. Gọi tên là đủ.

Ăn xong bữa cơm, hai người đã trở nên thân mật như đôi bạn tri kỷ. Dung vẽ mặt buồn buồn nói với Kỳ :

— Anh Kỳ xướng tuyệt, muốn đi đâu thì đi, chả có ai cấm. Cho Dung thì kể cũng có bước ra khỏi cửa là phải đi với Ba, Me, chán quá. Dung cũng thích được đi cắm trại như anh Kỳ ; nhưng mấy kỳ hè, Ba, Me cứ bắt Dung phải đi cùng với ông bà lên Đà-lạt, hoặc ra Vũng Tàu. Me cứ bắt Dung phải đi cùng với ông bà lên Đà-lạt, hoặc ra Vũng Tàu. Đã ngày lắm quên quên trong thu nhà vắng mênh mông. Lần nay Ba Me Dung bận thì ông bà lại cho u già canh Dung đây. Buồn kinh không cơ anh ạ. Dung thích được đi cắm trại khắp nơi như anh.

Nhìn vẻ mặt buồn buồn của Dung, Kỳ thấy nàng càng đẹp hơn lên. Đôi mắt to và đen láy của Dung lúc ấy như mang đầm chiều nhìn vào hư không — mà chẳng tìa chắc là nàng chả nhìn thấy gì, ngoài những hình ảnh thơ mộng đang hiện ra trong tâm tư nàng. Bắt giác Kỳ cũng chợt cảm thấy buồn vì chẳng vừa nhớ tới người mẹ hiện không biết ở đâu xa. Trải với Dung,Kỳ lại nơi vức được sự cảm đoán đắc ý nghĩa sớm sớc của tha mọ, mà có lẽ chẳng chưa từng được hưởng. Nếu Dung thấy thiếu thốn sự thân ái, thì chẳng lại thấy thiếu sự cảm thắc. Chẳng thể nói tiếc cái tuổi thơ ngây đầy nơ ước viển vông và cảm thấy chán ngán thực tế mà chẳng đã phải vá chăm, phải hòn nhiều đó tớ hơn mười năm nay. Chẳng nghĩ rằng cũ được sống như Dung thì hẳn giờ chẳng thấy đời đẹp và bám sống. Y nghĩ nay lâm Kỳ chợt nhớ tới một câu chuyện viết từ bao năm về trước—trong cuốn truyện NGƯỜI ĐI BIÊN : *«Chỉ những kẻ đang sống giữa trùng dương mới biết sự sức mạnh của biển cả.»*

— Kìa anh Kỳ, sao tự dưng anh lại có vẻ buồn thế ?

Câu hỏi của Dung kéo Kỳ về với thực tại. Chàng nhìn Dung, mỉm cười và nói :

— Không, anh đâu có buồn.

Giọng Dung nũng nịu :

— Anh đừng dối Dung. Chắc tại Dung làm anh buồn phải không? Kỳ nhìn cô bạn gái nhỏ mới quen.Chàng bỗng thấy mến Dung một cách lạ. Nhưng mà...có nhiều ý nghĩ mâu thuẫn lợn xộn trong trí chàng.

Bữa cơm chiều hai người lại cùng ngồi ăn. Dung ở lại chơi với Kỳ tới sám tối mới về. Kỳ đứng tựa gốc cây nhìn theo bóng dáng thon nhỏ của Dung lẻn lũi qua những rặng cây. Tới cách cửa gỗ, Dung quay đầu lại, nàng đưa tay vẫy Kỳ và nói to :

— Sáng mai Dung ra chơi với anh. Nhớ lấy sẵn cuốn truyện anh mới viết cho Dung nghe.

Kỳ đưa tay vẫy lại. Chàng nghĩ rằng Dung còn nhỏ không nên để nàng sớm mất vẻ hồn nhiên.

Sáng hôm sau Kỳ đẩy thật sớm. Các là cây vàng rực rỡ còn long lanh những hạt sương đêm. Chàng vội vã thu xếp hành trang lên xe rồi lăng lặng ra đi.

Lúc Dung ra thì chỉ còn thấy đống lửa đã tàn với vài cành cây

(Xem tiếp trang 2)

GIỚI Y-HỌC QUỐC-TẾ LÊN CƠN SỐT RẾT...

SAU TẤM THẢM KỊCH : « MẸ GIẾT CON VÌ CÒN LÀ... QUÁI THAI »

HÀNG NGÀN PHỤ NỮ LO SỢ SẮP SINH RA QUÁI THAI

★ Thứ thuốc an thần... giết người đã bị cấm nhưng hiện họa của nó còn reo rắc khắp Âu châu, Mỹ châu cho đến tháng 9 năm nay...

(Tiếp theo)

Vì sao sản phụ Bỉ sinh quái thai ?

Suốt trong thời gian mang thai, người đàn bà lức nào cũng thấy bần thần mệt mỏi, và có những đêm nằm trợc không ngủ được. Đó đó nhiều người đã dùng thuốc an thần. Vào năm 1954, một dược phòng ở Tây Đức đã chế tạo ra chất *Thalidomide* dành riêng cho các bà mang thai. Sau 3 năm trời thí nghiệm vào các loài vật như thỏ, chuột các nhà bào chế tuyên bố thuốc đúng để tốt cho nữ giới. Từ đó thuốc được bán tự do ở Đức dưới nhãn hiệu «*Con ter gan* » và « *Sol ennon* ».

Vì thuốc công hiệu nên rất mau thịnh hành. Từ đây Đức, năm 1958,thuốc được đưa sang hầu hết các nước Âu châu rồi đến các nước Mỹ châu. Gia sả Đại vá sang cả Nhật Bản ; ở Anh ở Mỹ, thuốc được bán dưới nhãn hiệu *Distaval, Kevadon.*

Người ta đưa nhau dùng thuốc an thần này cho đến mùa thu năm ngoái (1961) Vào tháng 8-61, một số bác sỹ Đức và Anh đồng lên tiếng báo động : số trẻ sơ sinh bị lọng mẹ thiểu chân thiếu tay, hình thù quái dị ngày mỗi nhiều, có đứa còn mang cả một cái mồm chum chúm như mồm thỏ hay mồm mèo, mất lịch s v...

Sau những cuộc nghiên cứu điều tra tỷ mỷ, nhà u y sĩ Đức đã lên tiếng nghi ngờ đó là hậu quả gây ra bởi thuốc an thần đã nói trên. Một giáo sư tên tuổi ở Francfort, bác sỹ Hoff đã khuyên cáo ý gửi Đức quốc về hiện trong đó và yêu cầu được phòng chế tạo chất Thalidomide thu hồi nay các thứ thuốc *Distaval* ngay trong những tuần lễ đầu năng tuần.

Không con nghi ngờ gì nữa ông bên lên tiếng vì, không hẹn, ông đã gạo ơn các nữ *danh* tiếng Lenz và Mac Bride, trong sự tế giác hữu tích nay. Các nhà hữu trách liền cấp thời ra lệnh cấm lưu hành các thứ thuốc an thần trên nhưng...

Hàng ngàn bà mẹ đang sợ mình sắp sinh quái thai

Ở Tây Đức, theo một bản thống kê chưa chắn thước, người ta ước lượng hiện đã có trên 3000 trẻ sinh ra là quái thai, do hậu quả của thuốc an thần « Sedrenon » Chưa hết, hiện nay ngày, con số tới 3 đến 10 trường hợp tương tự tiếp tục xảy ra ở nhiều vùng Âu châu và Mỹ châu. Số quái thai đều có thể sống đến lớn trường thành.

Thuốc đã cấm bán tràn đầy nhưng cho biết bao nhiêu phụ nữ đã tiêu dùng nó trước khi nhận thấy hậu quả tai hại.

Các nhà y học đã cho biết : thuốc cấm cấm bán từ tháng chạp năm 1961, như vậy từ nay đến tháng 9-62, tính trung độ vẫn còn.

Sự việc ấy đã gây nên một mối kinh hoàng khắp bao trùn lên những người mà thứ thuốc an thần nó đã lưu hành. Biết bao nhiêu bà mẹ tương lai đã dùng thuốc trong những ngày đầu mang thai. Và nay những cái thai ấy đang sửa soạn lật lọng mẹ.

Cái thai ấy sẽ ra sao ?

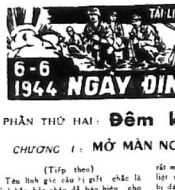
Liệu nó có thoát khỏi thảm trạng Vaudeputte ?

Hàng ngàn phụ nữ sắp sửa lâm mẹ đang sống trong kinh hoàng.

● THÚY-HƯƠNG thuật

Ở Anh, trong y giới đã có nhiều người có uy tuyệt hội : có nên cho những người đã ung chết « Thalidomide » phải thai hay không ? Hiện trong trên đã đưa giới y học đến đồi đưa đến 1 to bàn Phập Môn đã không ngăn ngừa mà viết rằng : « Y giới đang trai qua một con sốt rét ».

NGÀY MAI : Lọc vào thế giới riêng biệt của những... quái thai



PHẦN THỨ HAI : **Đêm kinh hoàng**

CHƯƠNG I : MỞ MÀN NGÀY ĐỊNH MỆNH

(Tiếp theo)

Tên linh gác cầu tỉ gửi chắc là định bắn bắn chào đề bao hiệu cho toán quân Đức gác ở bên cầu L'orne. Chiếc hỏa chầu đã được bật sáng, nhưng đã muộn. Bởi vì toán gác bên đó cũng đã bị tiêu diệt hết rồi, mặc dầu là cuộc tấn công này chỉ có bao chước tầu trong thám ở ở chước thứ b.ch qua đa.đã phải dập xuống cách đó đến 10 cây số, bên bờ sông Divea. Như vậy là cả hai cầu đều đã lần lượt rơi vào tay toán quân xung kích đồng minh nhẩy xuống cùng một lượn với Howard thì chắc là chưa thể nhận ra vị trí của họ ngay được.

Vì sáng ý chiến binh này phải hành một ngày nay của cùng cam go trong ngày N này là tinh nguyên nhảy xuống miền duyên hải Pháp tôi tin cách phía đánh những vùng quang đãng để cho toàn nhảy dù ở gần cầu Anh sẽ đạp xuống. Vì trừ của bọ Hoàng Đình Cẩm được trước, ngược lại, bọ còn phải lâm sao đánh được vị trí của những hành quân của sự đoàn bọ. Vì những cớ đến và những tai mắc có lẽ tình cùng những mây ra đã và máy kiểm soát khác bằng vô tuyến điện. Nhưng mà tôi vẫn trong một miền đất hình chữ nhật rộng khoảng ba chục cây số vuông, gần ngay cạnh khu thành Vassville, Troulleville và Hauville.Đã có vào 90 30 tên sự đoàn b nhảy dù của Anh sẽ đạp xuống. Tất mà bọ có có được nửa gọi đề hoàn thành công tác đó.

Với một công nhỏ khó khăn và gặp rất như thế thì ngày cho thì hành đ bên Anh, giữa bao ngày cùng cam kho, buồng cùn bọ lại phải lên xúc trong Lion tối ta gửa lòng dã dịch, nên ngày phải đầu, nhơm cảm từ quân sự đã gặp phải nhiều khó khăn. Thêm vào đó thời tiết lại chợt thay đổi đột ngột. Một trận gió bão bỗng nhiên từ đâu thổi về làm cho bọ cang thêm mất phương hướng. Ngay cả những chiếc phi cơ chở binh lính tiến phòng của Anh cũng bị lạc mất phương hướng tìm mai không ra mục tiêu. Số ít vẫn chiếc phi cơ phải bay vòng ra phía sau, lượn đi lượn lại mấy lần rồi mới thả được các chiến sĩ nhảy dù xuống. Nhưng vì trời tối lại thêm sương mù, nên có nhiều binh sĩ đã rơi vào những vùng nguy hiểm của người đồng sự của bọn trang quân đồng của sự

(Còn tiếp)

TRUYỆN LẠ 4 Phương

TRƯỜNG DẠY LÀM CHỒNG

Ngoài trừ một số những ông sự vợ, có quan niệm nhất vợ nhỉ trong lúc nào cũng tỏ vẻ cùng kính vất là một sự... có biếu, còn đa số đều tự cho mình là chồng tốt nên thường hay làm tăng với vợ. Thật ra thì cái sự làm tăng này cũng không đáng trách mắc, bởi vì người chồng phải hướng hướng lo kiếm ăn, còn phần lớn các bà vợ thường chỉ ở nhà... đứa mông tay, ít có đến chỗ đông người nên ít ít ra bằm. Nhưng các sự làm tăng sự nầy đã đến chỗ trường hợp chán bạ đáng tay, một g nói nhẹ. Được một cách đoàn xa, thì quả là đáng bỏ bớp vậy.

Ng ni đây bà Nhất, xưa nay vốn nổi tiếng là đưa đăng và biết phục tùng chồng (ít mà nhiều khi cũng phải khổ vì vì thói đ phục của những đức anh chồng) mà anh hùng tạo gia (ở nhà thôi, chứ ra đường thì vẫn tất đi anh hùng) Mỗi cho đến cơn trái ngáy nhưn hiểu thế nào (nghe thuyết lạm chồng, tai nghe lang (tức miền nói Nhất Bin ngày ta đã cho lạm mà trường hợp chuyện đây đã các ông chồng trong lai. Mặn bực đầu là vẫn quan trọng với trong (trong tình là đây cho các ông biết ăn nói mềm mỏng, khôn ngoan (được vừng tực với vợ.

Những bực vien tối nghiệp tại trường này sẽ được cấp chứng chỉ hẳn hẳn... về đạt ở ở như tam tuyn !

LẠI THÊM MỘT PHỤ NỮ BIẾN THÀNH ĐÀN ÔNG !

Hãn bạn đọc còn nhớ nhiều vụ biến giống đã xảy ra ở các nước, như ở bên Anh, một bàn sĩ Không Quân tên Cawell đã biến giống thành phụ nữ hoặc bà Clark, một thiếu phụ bên cạnh, cũng đã biến giống thành nam giới, lại xe rất cớ, lại còn bắt bồ được với một thiếu nữ tên Jessy.

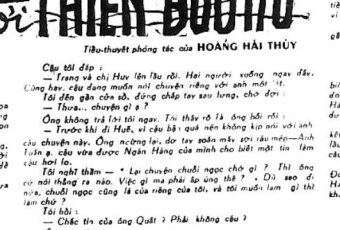
Mới đây vừa xảy ra ở Mã Lai, bây giờ lại xảy ra ở Ý.

Hai vợ chồng Phăng-Sét-Cô — Tê-rê-Sa hầu được hầu nhau, vẫn sống nhau rất hạnh phúc. Gần đây, bà Tê-rê-Sa cảm thấy trong người có nhiều khác lạ, nhất nhất người đàn bà có thể đã. Thế thì vẫn chẳng thể nào hiểu được nhau vào thì thấy bà đang lâu đâu vẫn quý vẻ bà ấy vẫn tiến sản nhi. Ông ta vội chở vợ vào bệnh viện. Bác sĩ khám nghiệm và rất kinh ngạc vì bà Tê-rê-Sa giờ đây không chỉ là đàn bà nữa. Bà đã biến giới ở thành đàn ông. Khi hay tin xảy ra, người chồng đau khổ liền xin dưỡ Tê-rê-Sa về nhà bồ mẹ vàng và quy hồ lối vô ông.

Trong khi Tòa Án còn bàn khoan chưa biết xử sự làm sao (vì ở Y luật pháp cấm không được ly dị), thì bà Tê-rê-Sa vừa khóc nức nở vừa than thở : « Hiện nay tôi vẫn còn yêu anh ấy. Nếu quả thật tôi đã biến giống, thì tôi cũng muốn làm một người bạn mà anh ấy, nếu anh ấy còn thương tôi ».

GIA ĐÌNH KỲ CÓP

Tranh và lời của VĂN ĐẠT



Tìm Em nơi THIÊN ĐƯỜNG

Hồi ký

Số 62

Tiểu-thuyết phỏng tác của **HOÀNG HẢI THỦY**

(Tiếp theo)

CHƯƠNG XVII

Các thương khách theo chúng tôi vào phòng khách. Tại đây, họa trẻ đã bày nước ngọt, bánh ngọt và hoa quả. Nhưng không ai đụng đến những thứ này, trừ cậu sinh viên Trường Thuốc và cô gái nhà Mục Sư Trần Bát. Các cô, các cậu này đang tuổi ăn.

Câu chuyện im đềm trải qua về những mực trời mưa, trời nắng, Bông, và Trần Bát—như đã nói ở trên đã dành hết tình hiệu là người đọc Chúa tanh ra để mà phá đám, để làm thiên hạ lộn xộn, để quấy rối người khác—thôi lên một câu chưa như đâm :

— Xin lỗi bà Hai nhé...! Bà có chuỗi hạt đẹp. Tôi chưa từng bao giờ được trông thấy chuỗi ngọc nào đẹp đến thế...

Cẩm Hường mỉm cười :

Nàng đưa tay lên ngực, chưa nhẹ vào chuỗi hạt :

— Thưa vâng, chuỗi hạt thật đẹp.

Ông Bửu Đoan chêm vào một câu chữ biết—bản phận của ông Sỹ phải tìm như thế—nàng : chị Huy đã lấy ra khỏi Ngân Hàng gần hết số tiền anh chia qua tài cho chị Sỹ. Số hạc chị Sỹ lấy ra trong vòng tháng nay đã lên tới hơn 400.000 đồng !

Tối lạnh ngoài.

Tối nhân đang tối tình trì lại vì mệt tối đã bàng lên.

Nhưng tối chỉ mới thốt ra được một câu :

— Vâng ?

Câu tối ci đi, lại lại trong phòng :

— Cậu chắc hiểu chỉ Sỹ tiêu những gì mà phải lấy đến nhiều tiền như thế ? — Ông nói—ở đây vội anh, chị Sỹ có phải dùng đến tiền làm gì đâu nào. Chỉ có một điều giúi thích được chuyện đó là... chị Sỹ gửi tiền ra ngoài quốc.

Tối vẫn đăng bên cửa sổ, tìm tối rồn rập đáp trong lũng ngực :

— Chị Sỹ rộng tài lắm—Tối nói—Như hôm nay đây tôi cũng biết, chị Sỹ tặng cho một người một món quà.

Câu tối quay lại :

— Chỗ quà tặng tối nay chỉ đáng 4.000 bạc. Còn số tiền chị Sỹ lấy ra gần những 40 lần như thế ? Câu cũng biết chị Sỹ ăn tiêu rộng rãi lắm, nhưng đâu có phải vì mấy món đồ lặt vặt mà chưa đầy một tháng đã hết nửa triệu bạc.

— Cô là chị Sỹ lấy ra để chi vào việc xây sang nhà cửa, vườn tược. Cũng cũng chưa biết, chị Sỹ có mua nhiều loại hàng quí để làm lại các rèm che cửa... Nhưng cái đó đáng tốn tiền chứ...

Câu tối đáp :

— Lẽ cố nhiên rồi. Nhưng cũng đâu có thể bắt được số nhân nhiều triệu ? Số tiền ấy... chắc anh cũng biết... Ai lại gặp bà số tiền mà anh cấp dưỡng cho chị Sỹ mỗi tam cả ngày... Nhưng chỉ lấy tiền ra quá số tiền cấp dưỡng, chẳng ta phải trả lại cho Ngân Hàng và chẳng ta bảo đảm với đồ tiền cho chị Sỹ... Anh tính sao bây giờ ?

— Chưa tính sẽ tăng tiền cấp dưỡng cho chị Sỹ lên gấp ba, gấp bốn... ? Vì việc này thấy rõ đáng chị Sỹ cần tiền và thiếu tiền...

Câu tối kêu lên :

— Đau có được ! Anh nói vô lý... Phải làm sao nhỉ...!

Vẫn phát sau, tối nói :

— Thì cô cũng cần cho nhiều mon nơ mà chưng ta không được biết. Có lẽ Cẩm Hường lên tiếng nói về Vientiane rồi trả nợ. Chuyện đó không có liên can gì đến chưng ta cả. Câu làm ơn nói với Ngân Hàng cứ để cho chị Sỹ lấy tiền... và lên sau cấp tăng số tiền cấp dưỡng chị Sỹ lên gấp đôi...

Đứng trước một tối, đối mặt của câu tối mình lắm. Tối không kết thúc vụ này, càng sớm càng tốt. Tối sợ Cẩm Hường tức trên lắm tối xuống nghe hiểu lại tối lắng nghe những tiếng động tối chưng vẫng xuống.

— Còn một chuyện nữa — Câu tối tiếp, giọng ngượng nghịu — Đó là chuyện anh không có quyền lấy chuỗi ngọc ra khỏi Ngân Hàng. Các anh cũng biết rằng chuỗi ngọc đó là của gia bảo, anh không có quyền được lấy ?

Tối đáp :

— Của gia bảo tộc là của chung cho cả con ở nữa ?

— Chưa Nân là của anh. Cũng ba thằng nữa mới là của anh.

Tối nhìn xem :

— Thì ở có sao, cũng ? Ba thằng nữa có là mấy ? Tớ nay đến hết ba thằng, chuỗi ngọc vẫn còn đó. Đâu có mất được mà sợ ?

Câu tối cau nhìn xuống :

— Cũng không chắc.

Câu nói đó ác ý, ý hiểu ngầm của ông làm tối giận điên lên :

— Lov Chúa ! Câu muốn nói gì cho ? Sao câu lại không chắc ?

Câu sư Cẩm Hường lên bàn chuỗi ngọc đi chăng ?

Câu tối đứng lặng yên một lát. Sau đó, ông mới nói :

— Ở Hue... câu có nghe được nhiều chuyện... không mấy hay về Cẩm Hường.

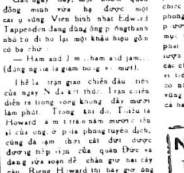
Tối nghiêm giọng :

— Câu muốn nói gì... xin cứ nói thẳng ra đi...

Câu tối đi ra cửa, nhìn về phía cầu thang, rồi trở lại :

— Câu gặp vài người bạn cũ — Câu nói — Nhưng ông bạn có tuổi, anh không biết đâu. Các ông ấy có ở bên Ai Lao... mới về. Có ông quen biết với chị Cẩm Hường của anh lúc chị ấy còn là bà Kỹ sư Sangalet.

(CÒN TIẾP)



Hoa thơm cỏ lạ

— Dân bỏ lỏ con chim sinh đẹp mất trên trái đất

A MUSSET

— Không có người dân bà xấu, chỉ có người dân bà không biết tự làm đẹp mình có những nét quyến rũ mà thôi.

C. DIOR

NGÔN LUẬN
TỜ BÁO CỦA MỌI GIA ĐÌNH

Ngôn-Luận

Ngày thứ Ba 3-7-1962

Tiếp theo V trang 1

phải nhường quyền xét xử cho Tòa Án Hồi Hợp mà thành phần Thẩm phán gồm nửa là người Pháp, nửa là người Việt.

Về mặt quân sự, sự hạn chế chủ quyền còn tệ hơn nữa, vì quân đội Pháp được đóng trên và đặt các căn cứ quân sự trên toàn lãnh thổ Việt Nam.

Về mặt kinh tế, tài chính, Việt Nam không có tiền tệ độc lập, vì không có viện phát hành gây bạc riêng. Ta cũng không có một ngân sách nhà thương hay ngoại thương riêng biệt, và là thành viên trong liên hiệp quan thuế với Miên, Lao, Pháp.

Về mặt giáo dục, nước Pháp được tự do mở các trường trung và tiểu học trên đất Việt Nam. Về lãnh Đại học, có một viện Đại học hợp nhà Việt Trưởng do Chính phủ Pháp bổ nhiệm sau khi hiệp ý với Chính phủ Việt Nam.

Tóm lại, trong bất cứ lãnh vực nào, người ta cũng thấy sự can thiệp của Chính phủ Pháp.

Đến đầu năm 1954, lãnh thổ Việt-Nam kể từ ngày 20-7-1954 đã bị chia cắt làm hai miền: miền Bắc Vĩ tuyến 17 bị đặt dưới quyền hoàn toàn của Việt và gọi là Chính thể Quốc gia chỉ còn giữ được quyền cai trị ở miền Nam Vĩ tuyến 17 thôi. Tuy vậy, vẫn khác biệt chế độ thuộc địa cũ vì Chính phủ Việt Nam thời bấy giờ, còn nhiều khu vực phải chịu sự kiểm soát của các giáo phái như Cao Đài, Hòa Hảo, hoặc các tổng số trong như Bình Xuyên. Một phần các lực lượng trên ý vào sức mạnh, toàn quyền thao túng các khu vực thuộc ảnh hưởng của họ, đã thà hòa với bọn Việt gian chống.

Trong tình trạng đó, tôi như vậy, nếu vào hồi đã suy đồi trầm trọng. Ở ngay Thủ Đô Saigon có những sòng bạc lớn nhất Đông Nam Á. Nạn nhân của các sòng bạc này không phải chỉ riêng giới hữu sản, mà thiệt nhất là các công chức và lao động. Nhiều gia đình đã đổ vỡ, nhiều sự nghiệp bị tan tành. Bên cạnh nạn cờ bạc, Bình Xuyên còn là một cánh khoa học hai tai trong và hữu nửa là đi điếm và hút xách. Phần bắt lợi, thanh niên chẳng hoàn hảo hơn mấy nơi. Chính phủ mặnh danh là quốc gia thời đó, đông ngăn cho thôi nát. hại dân. Mọi phân lớn các đảng viên cao cấp đều là những những phần tử bất tài, bất lực.

Trong những vùng Cộng sản chiếm đóng tình trạng lại thêm thương hại. Cuộc cải cách ruộng đất đầu máu của Việt cộng không mang cao được mục đích cải nông dân, không tăng gia được sức sản xuất, người nông dân lại bị bóc lột, chả đặt hơn bao giờ hết. Việt cộng thủ tiêu giai cấp địa chủ để Đảng Cộng Sản thay thế lên một chế nhân ông đầy nhất, vô cùng tàn ác, và nhiều thế lực hơn. Người dân bị đông thuế nặng hơn thời Pháp thuộc và phải đi làm công lao nhiều, bị ràng buộc tay chân tại các công trường, nông trường. Thêm vào đó, thác gạo bị Việt cộng tư vơ, đem đổng cho Trung cộng, nên nạn đói kém đe dọa thường trực. Về văn hóa, ly thuyết tam vô và ý tưởng cần thiết phải lên tiếng tự do sáu tuổi thôn, đọc đức của Tổ tiên : Đảng yêu nước, trung thành với tổ quốc, hiếu đễ trong gia đình, tiết nghĩa giữa xã hội, chống đối kỳ cùi là lực bạo phong kiến, trái lại phải trung kiên với gia đình, nhà nước, phải tôn thờ Anh cả vĩ đại Nga-Hồa, phải đôi khoát lập trường chính trị với chủ nghĩa vô vô-lin vô bổ chống...

Tóm lại, tình trạng nước nhà từ Bắc chí Nam, triệu mọi lãnh vực đều vô cùng đen tối. Từ ngày lập quốc, nước ta vướng chứng chứa bao giờ bi đau khổ tới mức độ như vậy.

Trong tình thế khó khăn bão nhau tuyệt vọng này, Báo Đại cũng như các nhà đương cuộc Pháp lúc đó đã cho mang soay chuyển được thời-vận, đã phải bước lòng rghĩ tới một nhà quốc chân chính có tiếng là chống Pháp sáng cho cả sự tin đồ nói nhân dân Việt Nam cũng như trong thế giới tự do. Nhân vật đó đã phải Chí-Minh Hồ Chí Minh as cũng rõ là cách do hơn 20 năm đã trong cố gắng tranh đấu và đã, mặc dầu chưng dân nhiều thế lực tranh ăn ngôi vua đình Huế hồi bấy giờ, chỉ có không được nhà cầm quyền Pháp tán thành chính sách cải tổ hành chánh do Ông đưa ra với tư cách Thượng Thư Bộ Lại. Người ta cũng không quên rằng trong suốt thời gian 15 năm sa lánh Hồ Chí Minh Chí Sĩ đã được nhiều lần yêu cầu ra cầm quyền, nhưng vẫn cương quyết từ chối. Ông không muốn thành chế vì nhận thấy thời cơ quốc nội cũng như quốc tế chưa thích hợp. Ngày 19-8-1945, sau khi Nhật Bản đã lập chính phủ mặc hồ thăng 3-1945, sau khi quân đội Phi Tang lại đã chính quyền Pháp tại Đông Dương, sau là khoảng ba tuần sau cầu giữ chức Bộ Trưởng Nội Vụ trong chính quyền Cộng Sản Hồ Chí Minh sau cuộc cách mạng tháng 8.1945; sau là tư khước lời yêu cầu tham gia chính phủ của Bảo Đại năm 1949.

Tháng 6-1954 Ngô Chí Sĩ đã phải chạy lên thành cầu vì nước chấp chánh, vì xét thấy tình hình trong nước bết xác ngày ngày, không thể cho đợi lâu hơn được nữa. Ngày 16-6.1954 đã bảy lá lập trường của mình. Ngô Chí Sĩ đã trước lên tại Bảo Lê như sau : « Trước đây, tôi hàng cương quyết khước từ quyền hạch, không phải là cố ý không muốn giúp đỡ những thực tại không đáng để hay là có ý hiểm thù đối với những quyền lợi chính đáng của nhân dân. Sự cương quyết đó là do một quan niệm tương chính thành được dân chúng cùng chia sẻ bao lâu những lý tưởng quốc gia không thể được phong trào mới cách chân thành và khắc cấp, thì tất cả những nỗ lực và tài giúthống cố tại bao thân chính, vì vậy tôi đành lòng bỏ, phó, cho tế hộ, làm bộ mặt tinh thần và làm cho giai phẩm vô một vận đề đã khó khăn sẽ trở nên tắc tiếc thêm. ...

(Con tiếp)

Tiếp theo M trang 1

tiếp đó! Tân, Người ta biết rằng Đoàn đó, Cơ quan Phòng Không Không gian Mỹ lean bao tăng chuyên tơ có thể chỉ bay từ 3 đến 6 lần quanh đó của.

Đại tá Powers của cho biết rằng cơ chuyên viên cơ quan Hàng không và Không gian hiện đang cải cách bay phân «Mercury» để có thể bay vòng trái đất 18 lần, trong vòng một năm tới.

Mặt khác, đại tá Powers cho biết về chương trình phi hành trong không gian. Nga đã trói bơn Mỹ về Nga đã lấy 17 vòng, nhưng sẽ về trong lớp chương trình thì Mỹ sẽ hơn Nga.

Tiếp theo Q trang 1

thiệp vì Thai đã ra lệnh Mỹ đưa quân đến Thai.

Anh muốn Đại Bắc bỏ Kim Môn Ma Tổ

ĐÀI BẮC (A.P) — Hôm chủa nhựt một tờ báo đây tại Đài Bắc đã chỉ trích kịch liệt quan điểm của người Anh theo đó Trung Hoa Dân quốc nên bỏ rơi những đảo Kim Môn và Mã tổ.

MÁY BAY TRỰC THĂNG

Đi công tác trúng đạn V. C.

SAIGÒN — Người ta Việt Tân Xã cho biết : « Một phi cơ trực thăng của Không quân Việt Nam, trong một chuyến bay công tác, đã bị trúng đạn Việt cộng và phải hạ cánh gần Bến Cát, thuộc tỉnh Bình Dương, vào vùng hôm qua. Chấm nhựt 1-7-62.

Phi cơ vậy chỉ bị hư hỏng nhẹ và đang cho chuyên viên đến sửa chữa. Phi hành đoàn hoàn toàn vô sự ».

Người tin này không cho biết số phi cơ có chở những ai.

Quan Điểm

(Tiếp theo trang 1)

Quốc Hội Lập Pháp thứ hai, Tổng Thống cũng đã thấy rõ sự bất tiện đó nên năm trong dịp bầu cử nhiệm kỳ hai của Tổng Thống Người đã ngỏ ý muốn sửa đổi. Vả đến nay thì sự sửa đổi đã được chính thức đặt thành vấn đề. Tổng Thống đã gửi qua Quốc Hội dự thảo luật sửa đổi điều 47 Hiến Pháp để các Bộ Trưởng và Thứ Trưởng có thể đắc cử vào Quốc Hội giải thích các vấn đề Lập Pháp cần soi sáng.

Sự sửa đổi nầy một khi hoàn thành đã được áp dụng theo cái tinh thần của thể thức « chất vấn công khai » đã từng được áp dụng tại các nước có chế độ dân quyền từ lâu đó, có thể coi đó là một dấu hiệu về phương diện thực hành dân chủ. Quả thế, Quốc Hội Người dân có thể được ưu thế trường nhiều điều về quông mà quốc gia mà trước đó hộ chế được bết tốt nhất khi nhận được lệnh đó. Nhu Toa, đối dong thuế, gọi quân dịch, ...

Sự sửa đổi nầy đối Quốc Hội phải nhận phiếu đặc biệt để thảo luận và biểu quyết, và sau khi Viện Bảo Hiến tán đồng, thì chấc chắn là vào khoảng trong 10 đã có hy vọng sự dung thể thức mới. Mỗi tháng 10 là khóa họp quantrọng trong năm vì trong khóa nầy hoạt động của mọi cơ quan Hành pháp đều được kiểm điểm qua dự án ngân sách tài chính tới.

Cho nên tiếp nhận được người tin nầy, dư luận các giới đều cho rằng đây là một tiến bộ.

NGÔN-LUẬN

Tiếp theo N trang 1

trên có 5 thành viên to và lớn đi. Không có những thành viên nay đã làm gì mà một thành viên Công lực mạc thường phục, ghé lại can ngăn. Đương như nay thành viên nào mà có gây sự ẩu đả nơi nhân viên công lực mà cũng ra bắn để thị phạm. Hoạch-công Ngọc bị trúng đạn cao 4 thành viên kia bỏ chạy.

Nhà chức trách đang tiếp tục điều tra.

Tiếp theo O trang 1

Phụ và đã đưa ông « Thần mộ » của đàn ông, phụ tá đàn bà khai mở cho phụ nữ.

Quỉ trình phát triển của Subud

Subud được thành lập tại Jogkarta, thủ đô Nam Dương ngày 1-2-1947. Điều lệ rất đơn giản, trình bày một cách chính của phong trào là để cho mọi người thuộc mọi tôn giáo, mọi quốc gia được tham dự vào công việc thờ phụng Đấng Tối Cao. (Theo quan niệm của Subud thì ở người nữ mỗi nơi khác nhau nên mỗi tôn giáo đã đặt cho Đấng Tối Cao một cái tên khác nhau: Đức Phật Thích Ca, Đức Allah, Đức Brahman, thờ ra chỉ có một vị Chúa duy nhất là Đấng Tối Cao hay Đấng thế gọi Lưng vậy). Mãi đến năm 1954, Subud mới bắt đầu truyền bá ra ngoài xứ Nam Dương. Năm đó, ông Husein Rofé, người đã từ Anh quốc thăm viếng Indonesia mà Subud, nhận dịp qua Hương cảng và Nhật đã khai mở cho một nhóm người ở bên nơi đó. Đến cuối năm 1956, Subud truyền sang xứ Anh rồi lan tràn nhanh chóng khắp Âc Châu, Mỹ Châu, Úc Châu và Á Châu. Hiện nay Subud phát triển mạnh nhất tại Anh, Hoa kỳ, Đức và Gia nã Đại. Một trung tâm quốc tế Subud hiện được thiết lập tại Coombe Springs (Anh) để làm nơi liên lạc với tất cả các chi nhánh Subud trên thế giới.

Hiện tại Việt Nam, nhóm Subud đầu tiên được thành lập ngày 11-5-61 và đã được chính quyền cho phép hoạt động. Nhóm đó đã thành lập ngày, cũng là một cái duyên hiếm ngỡ. Đạo sự, một độ tử Subud người Hồa Lan là ông Tellander, đã lịch qua Sàigòn có khai mở cho một nhóm người. Sau khi ông Tellander đi rồi, do sự thích cầu của một nhóm người khác, nhất là phái phụ nữ chưa được khai mở, Mohammad Subuh bèn gửi qua Việt Nam hai vị thông mật vị lượt sư Nhật là Mỹ và ông bà Ruso để khai mở cho những người đang cầu đạo.

Trụ sở của Subud Việt Nam hiện nay đặt ở số 318/330 đường Hồng Thập Tự Saigòn, và sắp đặt thêm một chi nhánh ở Đalat. Có chừng hơn 300 người Việt Nam đã đi là những trí thức gồm đủ các thành phần sĩ, luật sư, kỹ sư, Sốc học, công chức, sinh viên v.v.

Trở trên nhận, ngày nào tại Trụ sở công có những buổi tập Subud từ 5 giờ 30 đến 7 giờ tối.

(1) Những bài sau sẽ nói về vấn đề khai mở và phương pháp tự tập

Tiếp theo H trang 1

Bệnh viện Long-Xuyên, do bà nhà từ tâm Liêu Sanh Hậu và Ngô-văn-Nhung sáng lập và cung tăng cho tỉnh nay.

Trong cuộc biến cố 1945, bệnh viện nầy đã bị Việt-Minh phá hủy. Công cuộc tái thiết khởi sự vào năm 1947.

Tiếp theo A trang 1

chưa thấy nói gì đến nghĩa cả và có lẽ kéo lước cho đến ngày khai trường.

Đêm mồng 6 Bộ Trưởng Quốc gia Giáo Dục và nhóm là các ông Tỉnh Trưởng ở những Tỉnh sở trường hợp thủ hai như kể trên, rộng cho anh em giáo viên được nghỉ ít ngày trước khi trở trường

Tiếp theo D trang 1

chẳng tôi cũng phải có chút lăng nhăn đọc để kêu trời lên một lần nữa đây ...

— Khoảng năm 1951-1953, trong thế cả triều «đàn công» đánh gạo về sống lẻ nữ, xuyên trong, mà chết dọi gục xuống thế xuất, đau đớn không được viên aspirine... thế mấy tiếng bà bầu Mỹ-Nhung, đã-qui-đi-...đã được chống phá cả phê sửa cho uống, đưa thuốc lá thơm cho hút, đưa cả thuốc phiện cho nó xịt nào! Thế rồi chẳng «giả vờ đánh sống tù» hoặc chẳng thà thờ vài bà ông tù bình cho vào. Hà Nội, ấy là cái trong «nhơn đạo thoan hòng» của chẳng vang ra...khắp hoàn cầu!

Quân đội Pháp đã rời bỏ vũ nấp. Nay chúng quân nhân Mỹ lại đến giúp đỡ người V. N. chống Cộng. Việt Cộng lại đang thù những người Mỹ bị bắt cóc. Người Mỹ tuy ưa thực tế, đã tin khi mất thấy... nhưng chẳng tới cũng hy vọng «ăng người Mỹ đến Việt Nam để giúp Pháp và không «nghiện» tới suy luận đến nỗi bị lừa dối một cách đau đớn mà mất! Chẳng lẽ tôn tạo thêm tốt đẹp?

— Tự Cộng Sản chuyên «thế vẽ quit, ăn mầm... thịt người?, thế con sản xất bất con... cả với Pháp!

Ôi, đó chính là :

- Thà một người, giết muôn người.
- Khoan, kia... khoan nhịn, «... Nhân!

THÀY-GÒN

Tiếp theo G trang 1

hiệu lâm Phó Thủ Tướng, vừa đợi ngày bay đi Tripoli (thủ đô Li - bi) dường như đã trành bị bắt bỏ. Tại Tripoli có Đại diện đã lên tiếng phản đối việc Chính Phủ đã giải tán Bộ Tổng Tham Mưu trước ngày trung cầu dân ý và có thể gây nên nhiều hậu quả trầm trọng.

Cuộc trưng cầu dân ý được dân chúng hưởng ứng nhiệt liệt. Cuộc kiểm phiếu chứng tỏ rằng có hơn hơn 1.623.628 cử tri ghi tên thì có 1.307.070 người đi bầu : 1.297.879 tán thành và 2.417 phản đối.

Tiếp theo L trang 1

lại Trong lúc Bông đang cố hết tin tưởng vào người yêu thì bỗng có Bùi lại tỏ ý hạnh phúc ; Bông nghĩ là ý có yêu kế khác nên nữa đến nỗi đến thà Bùi sẽ lấy đau đớn tới bui nan nhân. Cô Bùi được đưa tới bệnh viện thì tất thôi. Vì vậy Nguyễn văn Bông đã bị bắt điều tra để giải tới tòy đàm. Bông bị tăng gian luôn vẽ tội cố sát.

Vẻ vụ bảo Tiếng Chuông bị trực thu

SAIGÒN — Mấy tháng trước đây, báo Tiếng Chuông có đăng bài : « *Hoàn bảo cũ Quốc Hội Việt Nam* ? nói có 2 Ký bảo khác nhau. Vì vậy, ông Đ ... Khai, chủ nhiệm T.C. ta tòa vẽ tội vì phạm chế lệ nạp bản bảo chí. Sáng vừa qua tòa xử thân nhân bảo đã vô vụ nầy. Hai luật sư Vương văn Bắc và Dương văn Trương, bảo vực cho ông Đinh văn Khai đã nêu lên sự vô hiệu của trát trực tố vì không có nói rõ tội danh và điều luật áp dụng. Tòa tuyên bố hủy trát trực tố vô hiệu và vô thẩm quyền.

Tiếp theo P trang 1

được chỉ định lên chánh án tòa án quân sự bên 2 tháng. Sau, không thưng g đau đớn và đã không dự vụ xử đầu tiên tòa nầy. Ông đã nhận trí bịnh tại quân y viện Vài de Grace và mới trở về nhà hôm thứ sáu vừa qua.

Tiếp theo C trang 1

Mai 49, 1 Max 38, 1 thompson, 22 cung trường Max 36, 2 carbine, 2 súng trường Đức 1 Mauser, 1 cassine 14, 1 US 17, 5 colt 12, 1 mũ chống chiến sa, một số lựu đạn và đạn dủ cỡ.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân hữu, quyến thiên hay con, chồng, cha chúng tôi là :

TRẦN-VĂN-SƠN

Dân - biểu Quốc - Hội

đã thất lộc hồi 1 giờ sáng ngày 1 tháng 7 năm 1962 hưởng thọ 45 tuổi.

Lễ đi cáo sẽ cử hành vào hồi 8 giờ sáng ngày thứ Ba 3-7-1962 tại số 293-295 đường Trần-quốc-Toản Cholon tới an táng tại Nghĩa-trang Tân-Lãnh, Bình-Hòa, Gia-Định.

Kính đi : Vợ - chồng - Phụ Trần - thị - Diệu Vợ ; Phan - thị - Tuất và các con.

Cáo phó này thay thiếp báo tang.

CHIA BUỒN

Chúng tôi nhận được tin cùng tiếc thương ông Đại Úy Đào Văn Giầu nhạc phụ Đại Úy Đào Văn Thường vừa thất lộc tại tư gia (Saigòn). Thành thật chia buồn cùng Đại Úy và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể sĩ quan tiểu đoàn 2/12.

Chú Lớn

Bưu khẩu lắm. Viết vẽ vai giống cho Anh một chút ly vọng. Đợi Em mãi.

15 Đông-Tân.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn kính báo cùng các Cụ, các Ông, các Bà cùng thân hữu quyến thuộc được biết : Thân phụ và Tổ phụ chúng tôi là

- Cụ NGUYỄN-THẾ-ĐẠT

hưởng thọ 72 tuổi.

Đã từ trần lúc 11 giờ ngày 19-3 Nhâm - Dần (tức là 23-4-62).

Chúng tôi định làm lễ Phát Tang và cáo điếu tại chùa Tôn Quang số 58 đường Phan thanh Giản Saigòn vào sáng Chủ nhật 8-7-62.

NGUYỄN-THẾ-VIỆM

(Nhà Tăng Ngân Khố Saigon)

Đồng tang gia thiếu hiếu

CHÂM CỨU NHỰT BỔN

Bỗ Xuân San

Tốt nghiệp chuyên khoa điện liệu châm cứu Nhật Bổn

Chuyên trị : Suyễn, lên máu, bại, phong thấp, nhức đầu, đau lưng, đau bụng, đau ngực, tê bại, ngũ chứng, lãi v.v...

354 Phan thanh Giản Saigòn

Ngang bịnh viện Bình Dân

Sáng từ 7g30 đến 12g30

QUÂN NHÂN trừ 40%

Tiếu-Công tư-chức trừ 30%

Nếu học Lớp Tối Luyện Thi Tiếu - học, KHAI - GIẢNG 10-7-62 tại Tư-thục **Việt-Nam Học Đường.** 58 *Đông - Tác Tân-Định.*

Học phí chỉnh thức 100$.

Tang lễ ở Sàigòn

Tại Saigòn, nơi đến đám tang, là nơi đến **ĐỨC-BẢO**, sẽ xe tang đành hàng tư Bắc-Kỳ, Cung ứng đầy đủ hành trang như : *xe 4 ngựa lịch sự, xe hơi tang đen kiểu mới, Kiệu Bát Cống đỏ Lục Cung, Kiệu đỏ đi các Lục Cung trực đến, khánh chúng.*

Bán giấy : 550 *Đa-đi-Phóng Saigòn*

Sách Văn Vật luyện thi Tú Tài II A, B, C, D, và Kỹ (Toán) của Soạn giả uyên có nhiều hình ảnh đẹp nhất, bìa bọc trên bày để hiểu nhất)

TRẦN-HỮU và PHAN-TÔN-HOÀNG-LAN

Xin các thí sinh hiểu bọc đưa mua. — *Sắp xuất bản*—

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA — BỘ TÀI-CHÁNH

BAN DOANH-LỢI KIẾN-THIẾT

Cáo thị đấu thầu công khai

ĐỀ MỤC : **Công tác xây cất 52 căn nhà lại cư - xá Trương - minh - Giảng**

— Kinh phí ước lượng : 1.269.469.598.

— Ký quỹ tạm : 1.000.000.

NGÀY, GIỜ và NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 18-7-1962, hồi 9 giờ tại Ban Doanh-Lợi Kiến-Thiết (số 60 Đoàn-thị-Điểm — Saigòn).

HẠN NGỘ ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải gửi đến địa chỉ trên trước 12 giờ ngày 14-7-1962.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Ban Doanh-Lợi Kiến-Thiết, trong ngày, giờ làm việc.

SÀIGÒN, ngày 28 tháng 6 năm 1962

Ủy-Viên Doanh-Lợi : TRẦN-VĂN-KHOA

RAO VẶT RAO VẶT

Cần nhiều cô cô Bạc lẻ bày EPN dạy các nơi đăng trình P.ap. Hỏi 60A Phát Diệm Saigòn.

Bán Pỏ lua, nật tiền, gạch lưng lưn đi Bắc, 4 ngày 2 đêm, có gác ông điện nước tiếng, đầu điểm trung tâm - 64 — Bùi Chu. Sự Trước nhà thờ Huyện Sỹ.

Nhà bán 184/10 - 184/12 Đường Đề Thám.

Quế CHÍNH SỢI Quế **SỮA** của được nhiều thu bịnh. Xin hỏi ý kiến **TCHEN-KOANG-LIN** số 59 Hiến-Vương Saigòn.

Anh-văn MAIFA

772 Phan đình Phùng 2-7-62 khai giảng 8 Lớp Sơ Cấp, Trung Cấp, Thông Dịch, Lower Certificate và thích thú tối tân.

Thi khóa II Luyện thi Tú tài I A. Đến nhận hồ sơ tại ĐẠI ĐỨC 73 Chi Lăng Gia Định (26 7 thì) tới học ngày ấn lập I Giáo sư Q.T.

Bán ấp Standard Super 10 NBP có chân Kodak Mo, ít dụng. 290/5 Công Lý hay 638 Trương minh Giảng.

Bán nhà Số 25A Hòa Hưng Saigòn Đô tiện nghi. Cần gấp mua, sẽ nhường đăng trước. Hỏi ngày đi chỉ tiện.

Bán 203 P. NBI bảo đảm xe nhà không chạy Taxi, toàn bảo Hồi : 418 Phan đình Phùng Saigòn.

Dược sĩ cần thế làm **Quản Lý** cho Dược Phẩm Phong đăng thiếu Dược sĩ. Hỏi tại 26 Thủ khoa Huân, Saigòn.

Bán gấp

1 Villa trệt do 238 Nguyễn Tiểu La Cholon từ đg đến 12g, bước tuổi tốt.

Cần bán 2 máy chụp hình, Retina ... « Pentax » cô đủ kính viễn cảm. Máy ... « Singer » và máy dầu ... « Smit Corona » 324 Võ Tánh Saigòn.

Cơm tháng ăn ... cô đã tiện nghi, nhà không có trẻ em, nhận thêm 2 người. Hỏi 19 Huỳnh quang Tiên Saigòn.

Cần xem sử dụ cô đông ... Saigòn và các tỉnh. Hỏi 6. Khang 60A Yên-Đỗ Saigòn.

Chỗ ở tối đi riêng cho mướn **Bán** 2cv Fejte mới **nguyên. Ford 58.** Cần người thạo nhà bàng ba tầm quái 19 Vũ Tánh Saigòn.

Tôi CHƯA BIẾT, nên Radio của tôi, bắt vẫn rõ, bắt vẫn rõ, bắt không rõ, khi lớn khi nhỏ ở Huế hay Đalat. Nay tôi hai lòng đa đưa sửa tại **PHAN RADIO** 72 Nguyễn - công - Trứ — Saigòn (Lê-bảo cũ) Sửa ngay, hàng Quốc chính tin vơi của mọi vô lin vô bổ chống...

Tôn lại, tình trạng nước nhà từ Bắc chí Nam, triệu mọi lãnh vực đều vô cùng đen tối. Từ ngày lập quốc, nước ta vướng chứng chứa bao giờ bi đau khổ tới mức độ như vậy.

Trong tình thế khó khăn bão nhau tuyệt vọng nay, Báo Đại cũng như các nhà đương cuộc Pháp lúc đó đã cho mang soay chuyển được thời-vận, đã phải bước lòng rghĩ tới một nhà quốc chân chính có tiếng là chống Pháp sáng cho cả sự tin đồ nói nhân dân Việt Nam cũng như trong thế giới tự do. Nhân vật đó đã phải Chí-Minh Hồ Chí Minh as cũng rõ là cách do hơn 20 năm đã trong cố gắng tranh đấu và đã, mặc dầu chưng dân nhiều thế lực tranh ăn ngôi vua đình Huế hồi bấy giờ, chỉ có không được nhà cầm quyền Pháp tán thành chính sách cải tổ hành chánh do Ông đưa ra với tư cách Thượng Thư Bộ Lại. Người ta cũng không quên rằng trong suốt thời gian 15 năm sa lánh Hồ Chí Minh Chí Sĩ đã được nhiều lần yêu cầu ra cầm quyền, nhưng vẫn cương quyết từ chối. Ông không muốn thành chế vì nhận thấy thời cơ quốc nội cũng như quốc tế chưa thích hợp. Ngày 19-8-1945, sau khi quân đội Phi Tang lại đã chính quyền Pháp tại Đông Dương, sau là khoảng ba tuần sau cầu giữ chức Bộ Trưởng Nội Vụ trong chính quyền Cộng Sản Hồ Chí Minh sau cuộc cách mạng tháng 8.1945; sau là từ khước lời yêu cầu tham gia chính phủ của Bảo Đại năm 1949.

Tháng 6-1954 Ngô Chí Sĩ đã phải chạy lên thành cầu vì nước chấp chánh, vì xét thấy tình trạng nước bết xác ngày ngày, không thể cho đợi lâu hơn được nữa. Ngày 16-6.1954 đã bảy lá lập trường của mình. Ngô Chí Sĩ đã trước lên tại Bảo Lê như sau : « Trước đây, tôi hàng cương quyết khước từ quyền hạch, không phải là cố ý không muốn giúp đỡ những thực tại không đáng để hay là có ý hiểm thù đối với những quyền lợi chính đáng của nhân dân. Sự cương quyết đó là do một quan niệm tương chính thành được dân chúng cùng chia sẻ bao lâu những lý tưởng quốc gia không thể được phong trào mới cách chân thành và khắc cấp, thì tất cả những nỗ lực và tài giúthống cố tại bao thân chính, vì vậy tôi đành lòng bỏ, phó, cho tế hộ, làm bộ mặt tinh thần và làm cho giai phẩm vô một vận đề đã khó khăn sẽ trở nên tắc tiếc thêm. ...

(Con tiếp)

Thuốc đau tim số 58

Đau mau hướt sống chịt, le lăng buồn rầu thế quá, tim đập mạnh hồi hộp, chóng mặt, sáy sẩm, nặng nguyc, trết tim nổ lơn ngộp bơt, ăn khan, sao lăng bao quan, mắt ngủ, chiêm bao sợ hãi bức bối mệt.

ĐÔNG Y-SĨ KIỂM ĐÔNG DƯỢC SĨ

NGUYỄN-VĂN-CUNG

80 đường Pasteur SAIGÒN (Pellerin cũ) Đ.T. 23.69?

Chuyên môn trị bịnh hậu : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu huyết bạch đới, tinh nghĩa, bịnh tê bại, phong đơn, phong tình và các thứ nóng hàn, các thứ phong đàm, phong suy các trẻ em.

Xem mạch miễn ngày, chỉ nhựt nghỉ

THUỐC NHÀ HÌNH THUỐC THE HUNG

221 LÊ THÁNH TÔN SÀI GÒN CHỢ SAIGÒN

Công việc làm cẩn thận

Thuốc hành đúng theo toa Bác-Sĩ

TIN MỚI

Hầu hết các công ty chức tri thức, các vị sự quan trọng quốc dân, các bậc giáo sư bác sĩ nhà viện, đã các những bộ quần áo của nhà may Âu-phục TOÀN-THỊNH HÀ-NỘI, đều công nhận là một nhà may có những lối cắt, may hợp thời trang tuyệt đẹp, đã thích hành lịch lạc, lung gù bụng phệ, ngực vồn vai xuôi đều đầu công đẹp, người mập mạp vô trong vẫn đáng điệu hào hoa, người gầy gò mặc vô trong vẫn đính đẹp tráng lện, vì chủ nhân tốt nghiệp khoa may cắt tại Ba-Lê, đích thân điều khiển, là đều nhờ nơi cắt chân đi quý khách hài lòng. Bản hiệu có rất nhiều hàng mền đẹp, hợp thời trang mới lạ nhất, đã quý khách nên đến cửa hàng (vàng cắc) **Tergal Super de Luxe** luôn vải và công may chỉ trong vòng 1 hồ lòn (loại chung) 1.800$. 1 quần 2458 (loại vải) 1.000$. 1 quần 2185) **Popeline Sanitort** bảo đảm tốt (bảo vải và công may) 788. 1 chemise 698. 528, 388 1 chemisette.

NHÀ MAY

TOÀN-THỊNH HÀ-NỘI

164A Hiến-Vương

Tân-Định — Saigòn

Kính mời

BIOLINE

LAIMENT PARFAIT DE BEBÉ

Nuôi con bằng bột dưỡng chất

« BIOLINE »

Nhiều chất bổ dưỡng và sinh lý Nội tuân là thêy kết quả

Có bán tại các nhà thuốc Tây và thực phẩm. Đại lý hỏi 130 đường Pasteur. Tel. 23.269.

Tràn-đình-Ngọ

Nhà Tiên Tri độ nhất Á-Đông

Mười năm đi du lịch và khảo cứu khoa thần bí bộ ở nhiều nước trên thế giới như Miến Điện, Miên, Lào, Ai-cập, Tích-lan và Pháp đã về.

Sẽ chỉ rõ : Thời vận, lâm ăn buôn bán, hôn sự, binh tật, sống chết, công danh, thi cử, kế thân, người thù, giao dịch, tình duyên... v... bằng một cách chắc chắn.

Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng. Đã giúp họ tránh khỏi chướng nhiễu vận phàng.

86 Hồ-văn-Ngà Sài gòn

HÃNG THUỐC

KIM TÂN

Trước ở 22 Lý quốc Sư Hà-nội

Nay ở 311 Hai bà Trưng

trước cửa Tân Định, Saigòn 648

cửa hàng cũ cạn cọc lên

Chuyên trị : CÁC ONG chữa suy nhược kém mật, đi nông, rút cân chóng gầy các bà sau sắc, đau nhức, gầy chăng, huyết bạch kinh kỳ lên xuống chậm sanh nở, cả sanh nở không muốn dưỡng dục.

TRẺ EM ít ăn, ngủ hay lăn lộn đã mồ hôi, sanh nóng, bụng lớn, cái lá nóng **CÁM SÁM VỆN** bổ ít ngày mạnh, các cụ già dùng.

SÂM NHUNG HỒ CỐT KIM TÂN ăn ngon, ngủ khác chóng gầy ốm, tránh phong tế hại xuất : Hồ sinh nên dùng **BỔ TIM CÂN ÓC** giúp trí óc, học mau thuộc. Các cấp yếu mệt dùng **SÂM NHUNG VỆN** bổ khác, **CÁC BÀ** nuôi con sữa ít, gầy rám nông bà huyết mỹ khác **CÁC BÀ** sau sắc, bà huyết bao chậm sau đứng rất tiện. Hoa Sưyên thế Ho lao, Ho, Bổ phổi, Đau bao tử Phong cách đặc biệt, đi, đây đều bung, huốc sản hàn các bà sau khi sanh uống rất tốt. Hãng ngày có Bác Y Sĩ coi mạch giúp bệnh khách.

ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

47 Vô-Tánh Qui-Nhơn

5 Nguyễn-Huệ Nha-Trang

30 Minh-Mạng Đà-Lạt

18 Đông-Ba Huế

280 Trần-hưng-Đạo chợ Tuy-Hòa

84 Khải-Định Đà-Nẵng

Tại chợ Đưc-Mỹ Ninh-Hòa

Số 1 đg. Thống-Nhất Dầu-Tiếng

Phan-Thiết : trại Djabo-ge Thanh-Hải đầu cầu Kê ba lăng

tân-mỹ-Thuận 18 Đề-Thám lối 1 Tân-hưng-Đạo

Saigòn 111 Lê-văn-Duyệt sắt đài (Ông Tạ).

Trước ở 22 Lý quốc Sư Hà-nội

Nay ở 311 Hai bà Trưng

trước cửa Tân Định, Saigòn 648

cửa hàng cũ cạn cọc lên

Chuyên trị : CÁC ONG chữa suy nhược kém mật, đi nông, rút cân chóng gầy các bà sau sắc, đau nhức, gầy chăng, huyết bạch kinh kỳ lên xuống chậm sanh nở, cả sanh nở không muốn dưỡng dục.

TRẺ EM ít ăn, ngủ hay lăn lộn đã mồ hôi, sanh nóng, bụng lớn, cái lá nóng **CÁM SÁM VỆN** bổ ít ngày mạnh, các cụ già dùng.

SÂM NHUNG HỒ CỐT KIM TÂN ăn ngon, ngủ khác chóng gầy ốm, tránh phong tế hại xuất : Hồ sinh nên dùng **BỔ TIM CÂN ÓC** giúp trí óc, học mau thuộc. Các cấp yếu mệt dùng **SÂM NHUNG VỆN** bổ khác, **CÁC BÀ** nuôi con sữa ít, gầy rám nông bà huyết mỹ khác **CÁC BÀ** sau sắc, bà huyết bao chậm sau đứng rất tiện. Hoa Sưyên thế Ho lao, Ho, Bổ phổi, Đau bao tử Phong cách đặc biệt, đi, đây đều bung, huốc sản hàn các bà sau khi sanh uống rất tốt. Hãng ngày có Bác Y Sĩ coi mạch giúp bệnh khách.

ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

47 Vô-Tánh Qui-Nhơn

5 Nguyễn-Huệ Nha-Trang

30 Minh-Mạng Đà-Lạt

18 Đông-Ba Huế

280 Trần-hưng-Đạo chợ Tuy-Hòa

84 Khải-Định Đà-Nẵng

Tại chợ Đưc-Mỹ Ninh-Hòa

Số 1 đg. Thống-Nhất Dầu-Tiếng

Phan-Thiết : trại Djabo-ge Th